



# 54 ICA RESÚMENES ABSTRACTS

International Congress of Americanists  
Congresso Internacional de Americanistas  
Congreso Internacional de Americanistas

**Building  
Dialogues  
in the  
Americas**

**Construindo  
Diálogos  
nas  
Américas**

**Construyendo  
Diálogos  
en las  
Américas**

**Viena - Austria - Vienna  
July / Julho / Julio 15–20, 2012**

# 1. Archeology / Arqueología

---

Simposio | Symposium

## **487 - Los centros políticos ceremoniales o las ciudades: Conceptualizando las ...**

### **Abstracts / Resúmenes**

11984 - Animas Altas/Animas Bajas, un centro político-ceremonial en el valle bajo de Ica

Autor / Author:

BACHIR BACHA, Aichal (CeRAP / EHESS, Paris, France)

Desde 2009 se realizan bajo nuestra dirección prospecciones y excavaciones sistemáticas en Animas Altas/Animas Bajas, principal establecimiento de los Paracas en el valle bajo de Ica. Hasta la fecha se ha excavado la sección norte de un edificio piramidal contiguo a una plaza, una pequeña pirámide que albergaba una tumba de élite asociada a un friso mural y un área doméstica y/ o de producción. Sin pretender aportar respuestas definitivas a la temática en constante debate del urbanismo y la formación de las ciudades en los andes centrales, en la presente ponencia intentamos aproximarnos al tipo de establecimiento que habría sido Animas Altas/Animas Bajas. Con este propósito se tomarán en cuenta los análisis de los contextos arqueológicos recientemente descubiertos. Enfatizaremos la visión andina de la ocupación del territorio y de la dinámica social, desechando los modelos construidos en base al urbanismo del viejo mundo, concepciones que limitan nuestra comprensión de los antiguos establecimientos andinos.

Palabras clave / Keywords: Nazca, arqueología, Andes, Animas Altas/Animas Bajas, centro político ceremonial, urbanismo andino

Simposio | Symposium

## **524 - Can landscapes speak and act? ...**

### **Abstracts / Resúmenes**

5562 - ¿El Viejo¿ del Cañón del Azufre: un caso de Pareidolia e Hierofanía en el Sistema Volcánico Tres Vírgenes, B.C.S, México

Autor / Author:

Gutiérrez, María de la Luz (Instituto Nacional de Antropología e Historia, La Paz, Baja California Sur, Mexico)

En la parte central de la península de Baja California se eleva el sistema volcánico Tres Vírgenes, uno de los rasgos fisiográficos más conspicuos de la región. En sus dominios han sido encontrados importantes yacimientos de pigmentos minerales, materias primas esenciales para la elaboración de la pintura con la que las antiguas sociedades que habitaron las cordilleras circundantes decoraron sus cuerpos y pintaron las paredes de sus moradas y

recintos sagrados. Uno de los lugares que muestra evidencia arqueológica de extracción de óxidos de hierro y yeso es el Cañón del Azufre. Aquí se sitúan además, dos rasgos del paisaje que llaman mucho la atención: un manantial de aguas termales y un abrigo rocoso que contiene un arte rupestre insólito, totalmente atípico con relación al observado en las montañas. Adicionalmente, este abrigo rocoso manifiesta un fenómeno que lo hace excepcional: si se observa desde ciertos ángulos y bajo ciertas condiciones de luz, su parte frontal nos recuerda un rostro humano, quizá el de un anciano, cuya “mirada” se dirige al manantial. La ponencia analizará este caso a partir de los postulados que surgen de la Pareidolia y la Hierofanía. Partiremos de la posibilidad de que este rostro “se mostró” a los indígenas quienes lo reconocieron como un ente divino, consagrando el lugar a través del arte rupestre. Otros valores simbólicos que hacen de la “morada” de este Ser (el Cañón) un espacio muy significativo son los propios volcanes, los pigmentos, los afloramientos de conchas fósiles, el manantial de aguas termales y los borregos cimarrones, quienes en ciertas temporadas usan dicho manantial como abrevadero. De este modo asumimos que el rostro pétreo de la entidad a la que hemos llamado “El Viejo” actuó como agente social, incidiendo en las estructuras del mundo de la vida de estos pueblos y en su manera de ser-y-estar-en-ese mundo, en este caso, regulando las acciones relacionadas con el acopio ritual de los pigmentos y por ende, el proceso de producción de las pinturas rupestres de toda la región.

Palabras clave / Keywords: Arte Rupestre, Paisaje, Agencia, Pareidolia, Mundo-de-la-Vida

Simposio | Symposium

## **640 - La decoración en la arquitectura maya. Técnicas de análisis innovadoras**

### **Abstracts / Resúmenes**

7477 - Maya graffiti in a wider cultural and geographic context

Autor / Author:

Zralka, Jaroslaw (Jagiellonian University, Kraków, Poland)

This paper intends to present Maya graffiti in a wider context comparing them to graffiti from other ancient civilizations of Egypt and Classical world (Greece and Rome). Parallels are also made with Medieval graffiti from Europe. These comparisons enable us to see both common things as well as differences that existed among graffiti in different civilizations that flourished in various parts of the world and in different times. The differences and comparisons are shown in various aspects such as the subject content of graffiti, their function, meaning as well as the techniques of their preparation. I propose to use in some cases analogies to other cultures in order to understand mechanisms of creating them by the ancient Maya or to identify their authors.

Palabras clave / Keywords: Maya, graffiti, comparative studies

Simposio | Symposium

## **821 - Gerardo Reichel-Dolmatoff (Salzburgo 1912- Bogota 1994) : El legado de un Americanista**

### **Abstracts / Resúmenes**

7149 - Gerardo Reichel and Alicia Dussan de Reichel in Cartagena, 1954-1960

Autor / Author:

Meisel, Adolfo )

The Austrian born anthropologist Gerardo Reichel- Dolmatoff lived in the Caribbean port of Cartagena from 1954 to 1960. With his wife, the Colombian anthropologist Alicia Dussan, and his four children he enjoyed very much the laid back atmosphere of a city that had been a very important military enclave of the Spanish Empire, but at the end of the 1960's was a backwater. Years later his wife was to reflect that it had been a mistake to leave Cartagena for Bogota, since it had been one of the happiest periods in their life. The years in Cartagena were also one of the most intellectually productive in the very prolific scientific life of this couple. From Cartagena they explored archeological sites in a wide variety of places in the western part of the Colombian Caribbean. In this period they dug in places like: Zambrano, Bolivar, Barlovento, near Cartagena, Momil, Crespo, in Cartagena, among others. The excavations were conducted during the dry season, December-May, and the rest of the year was used for writing, publishing, traveling, teaching at the local university, and organizing future research. Although this period was very important in the research of Reichel, and laid the conditions for some of his latter discoveries, such as the ceramic of Puerto Hormiga, which for a time was considered the oldest in South America, very little is known about this the life of the Reichels in the city. For this paper I have interviewed numerous persons who lived in Cartagena and were familiar with the Reichels. Fortunately, I was able to identify the circle of local intellectuals with whom he interacted, which was comprised mainly of artists and people with an interest in the arts and literature. One of the reasons for his participation in this circle was the fact that there were no anthropologists or archaeologists in Cartagena at the time.

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

## **821 - Gerardo Reichel-Dolmatoff (Salzburgo 1912- Bogota 1994) : El legado de un Americanista**

### **Abstracts / Resúmenes**

7333 - La antropología de Gerardo Reichel Dolmatoff :una investigación a cuatro manos

Autor / Author:

Pineda, Roberto (Universidad Nacional de Colombia, Bogota, Colombia)

La extraordinaria obra del profesor Gerardo Reichel Dolmatoff no puede comprenderse, a cabalidad, si no entendemos su larga y fructífera colaboración con su esposa la antropóloga colombiana Alicia Dussan de Reichel. Desde los primeros años de la década del 40, unieron

sus esfuerzos para realizar trabajos de campo y publicaciones conjuntas en diversas áreas de la Antropología. El aporte de doña Alicia fue fundamental también en el aspecto económico y social, y le permitió en cierta medida al joven Reichel inscribirse en las redes sociales de la élite colombiana y adelantar de manera conjunta con su esposa sus grandes proyectos arqueológicos y etnológicos en la región Caribe de Colombia. Igualmente, doña Alicia jugó un rol decisivo en ciertas decisiones en el campo investigativo y también en el enfoque metodológico respecto a ciertos trabajos, como en su gran libro *People of Aritama*, una pionera y aún insuperada etnografía de una comunidad "mestiza" al norte de Colombia. De otra parte, actividades como la fundación del Instituto Etnológico del Magdalena o del Departamento de Antropología fueron realizadas de manera conjunta. En síntesis, esta ponencia explora el entorno familiar que facilitó la labor del profesor Gerardo Reichel Dolmatoff, y en particular su relación con su esposa la distinguida antropóloga Alicia Dussán, en el marco de un diálogo permanente, que sin embargo, en algunos casos fue invisibilizado por los lectores de la prolífica obra del gran americanista

Palabras clave / Keywords:

Historia Antropología. Arqueología. Colombia

Simposio | Symposium

## **829 - Los rostros de la muerte. Aproximaciones bioarqueológicas, históricas y etnológicas al**

**Abstracts / Resúmenes**

4683 - Más allá del Umbral: Costumbres Mortuorias y Culto a las Cuevas en la Prehistoria de Baja California Central, México.

Autor / Author:

María de la Luz, Gutiérrez (Centro INAH Baja California Sur, La Paz, Baja California Sur, Mexico)

Uno de los aspectos menos conocidos de la prehistoria de Baja California central es aquel que se refiere a las costumbres funerarias practicadas por los Yumanos Peninsulares. En las sierras de San Francisco y Guadalupe solo se han explorado siete cuevas funerarias, muy pocas considerando la extensión de esta región, no obstante las excavaciones han aportado interesantes resultados. La ponencia expondrá los avances de esta investigación y algunas reflexiones en torno a las técnicas de enterramiento, los contextos generales y particulares y evidencia que sugiere la importancia que tuvo para la identidad cultural y la memoria colectiva de estos pueblos, la veneración de sus muertos, sus ancestros y sus cuevas, fuesen mortuorias o no.

Palabras clave / Keywords: Costumbres funerarias, Baja California Central, Cuevas funerarias

Simposio | Symposium

## **829 - Los rostros de la muerte. Aproximaciones bioarqueológicas, históricas y etnológicas al**

### **Abstracts / Resúmenes**

6080 - Reexaminando los tratamientos funerarios chalchihuiteños en el valle de Guadiana, Durango, México

Autor / Author:

Vidal, Cinthya (Escuela Nacional de Antropología e Historia, Texcoco, Mexico)

Punzo, José Luis (INAH - Durango, México) , Vidal Cinthya (Escuela Nacional de Antropología e Historia, Texcoco, México)

Entre los años 600 y 1350 d.C. floreció la tradición Chalchihuites en el valle de Guadiana, en el actual estado de Durango. Estos grupos poseían una cosmovisión fuertemente influenciada por grupos del sur de México, pero expresada de forma particular con un fuerte componente norteño. Así, es posible adentrarnos en sus ritos y forma de estar-en-el-mundo, a través de los distintos tratamientos funerarios que dieron a sus diferentes individuos. En esta ponencia reexamináramos algunos datos sobre los tratamientos funerarios hallados por Charles Kelley en el sitio de la Ferrería y los localizados por los trabajos recientes que hemos desarrollado en múltiples sitios en el valle de Guadiana, Durango, bajo una perspectiva de género y de agencia.

Palabras clave / Keywords: Chalchihuites, valle de Guadiana, ritos funerarios, agencia, arqueología

Simposio | Symposium

## **934 - Arqueología y Etnohistoria en la Mesoamérica Postclásica: Diálogo entre la iconografía,**

### **Abstracts / Resúmenes**

5547 - La 'magia' del chalchihuitl en las crónicas y textos del siglo XVI, los códices y las evidencias arqueológicas.

Autor / Author:

França, Leila )

El estado actual del desarrollo de la arqueología en Mesoamérica se caracteriza por su orientación metodológica y teórica interdisciplinaria. En este sentido, el estudio de la cultura material cuenta con diversas aportaciones de las ciencias humanas, biológicas y exactas con el objeto de comprender mejor el contexto arqueológico. Esta visión interdisciplinaria conlleva, necesariamente, herramientas mediante las cuales el investigador puede interpretar los datos y su corpus científico. Este simposio busca fomentar la discusión entre la Arqueología y la Etnohistoria como una herramienta de análisis interpretativo entre la cultura material y los textos escritos antes, durante o después del periodo de la Conquista. Además, enfatiza la importancia de las imágenes en el registro arqueológico y textual como instrumento para el

diálogo entre la Arqueología y las Artes Visuales, ya que tanto las sociedades prehispánicas como los españoles utilizaron este recurso para fines políticos, económicos y religiosos. ¿Cuáles son los desafíos al adoptar esta metodología? Para enfrentarlos se consultarán algunos casos de las culturas de Oaxaca, Puebla , el Área Maya y México Central.

Palabras clave / Keywords: Arqueología ¿ Etnohistoria ¿ Códices ¿ Iconografía ¿ Mesoamérica

## 2. Estudios Culturales / Cultural Studies

---

Simposio | Symposium

**389 - Tradición y Modernidad: Câmbios políticos , econômicos y socioculturais en America Latina**

### **Abstracts / Resúmenes**

4827 - MUSEU E POLÍTICAS PÚBLICAS NUMA DÉCADA ENTRE TRADIÇÃO, MODERNIDADE E ACELERADAS MUDANÇAS SOCIAIS

Autor / Author:

Nilson, Moraes (Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro - UNIRIO, Rio de Janeiro, Brazil)

A América Latina é um lugar privilegiado de acontecimentos em que tensos e contraditórios processos históricos e culturais revelam as tensões e a riqueza dos projetos e interesses que se empenham em mudar o cotidiano da região. Estudamos a constituição e as relações entre museu, história e políticas públicas como constitutivos e estruturadores de mudanças que expressam disputas sociais, materiais, simbólicas e culturais. Mudanças sociais que exigem e promovem inquietações intelectuais, éticas e simbólicas e que resistem às hegemonias e estratégias políticas de poder e de controle social e simbólico. No Brasil, no período 2003 a 2010, museu, História e políticas públicas implicaram em articulação e interdependências, permitindo, conforme os interesses e estratégias conjunturais, relações de dominação, controle social e simbólico, influenciar expectativas e ações. Pensamos o museu como parte da política cultural e a museologia um saber inter-campo construído na História. O museu é uma instituição do sistema de informação. Relaciona-se às mudanças sociais considerando elementos materiais e imateriais, tangíveis e intangíveis em que a informação favorece o conhecimento e a capacidade de produzir inovação nas instituições e sociedade. Ele identifica os interesses e estratégias que sustentam estas mudanças e processos de produção de uma hegemonia social. A escassez na distribuição de recursos, suportes técnicos e o isolamento dos campos científicos e tecnológicos para a população e a exclusão da sociedade civil, implicam que a política pública deve eliminar a concentração de informação. Os documentos institucionais analisados não permitem observar uma política de informação explícita ou ações coerentes. Utilizamos fontes secundárias e documentos institucionais. Utilizamos uma bibliografia que transita entre as Ciências Sociais, a História, a Museologia e a Ciência da Informação.

Palabras clave / Keywords: Museu, Políticas Públicas, Informação, Mudanças Sociais, História



Simposio | Symposium

## **389 - Tradición y Modernidad: Câmbios políticos , econômicos y socioculturais en America Latina**

### **Abstracts / Resúmenes**

6110 - Realidade e Poesia: Medo Real e Medo Estetizado

Autor / Author:

Lopes Matos, Raimundo (Universidade Estadual do Sudoeste da Bahia - UESB, Jequié, Austria)

Palavras-Chave: realidade, poesia, medo, contemporaneidade Este trabalho tem como objeto o medo real e o medo estetizado versados nos versos do poema “Congresso Internacional do Medo”, do poeta Carlos Drummond de Andrade. A escolha do tema é motivada por ser o medo uma realidade inerente ao ser humano e por estar retratado num poema oriundo da lavra poética, de um expoente da extirpe de Drummond, um dos poetas maiúsculos das letras nacionais. Os objetivos da pesquisa são: demonstrar que realidade e poesia estão imbricadas; que o poeta parte da concretude do mundo denotativo para, esteticamente, criar mundos conotativos; ressaltar o medo manifesto na face do texto e em sua interface; salientar que o poeta se utiliza dos fatos históricos de seu contexto para dizer a verdade estética, explícita e implicitamente. Em termos metodológicos, o percurso se dá do medo, enquanto sentimento apavorante, para o medo poético, conforme expressa o poema supracitado, onde realidade e poesia se interpenetram numa permanente semiose.

Palabras clave / Keywords: Realidade, poesia, medo, contemporaneidade

Simposio | Symposium

## **477 - Patrimonio Cultural Iberoamericano: Conservación, Gestión y Sostenibilidad**

### **Abstracts / Resúmenes**

5055 - Situación actual del patrimonio edificado del siglo XVI en Michoacán México. La problemática de su conservación ante el turismo cultural y las políticas gubernamentales.

Autor / Author:

Rodriguez, Claudia (Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, Morelia, Mexico)

El patrimonio edificado en Michoacán es abundante, sobre todo cuenta con muchas manifestaciones edilicias del siglo XVI. Dos de estos inmuebles han sido objeto recientemente de restauraciones gestionadas por la asociación civil Adopte una Obra de Arte, en consonancia con las políticas gubernamentales actuales en Michoacán que tienen al turismo como la mejor opción para mejorar la economía local, basada precisamente en estos ingresos junto con las remesas. Es decir, en esta comunicación retomamos los puntos siguientes propuestos para el seminario: la musealización de los bienes inmuebles patrimoniales, que han convertido los conjuntos conventuales del siglo XVI en enormes museos, que como es el caso de estudio de Santa María Magdalena de Cuitzeo, casi siempre se encuentra vacío, sin contar ni siquiera con una exposición permanente. Igualmente, la

relación de patrimonio y turismo cultural, afectando prácticas religiosas tradicionales, se retoman en el segundo caso de estudio: la localidad de Tzintzuntzan, que cuenta no sólo con un sitio arqueológico posclásico, sino con otro conjunto conventual del Siglo XVI, que también ha sido restaurado recientemente y que gracias a la promoción indiscriminada y mal manejo del turismo, se ha visto afectada la ceremonia religiosa más importante de la cultura purépecha, Noche de Muertos. En conclusión, el objetivo fundamental de esta comunicación, es presentar dos casos de estudios, que reflejan la situación actual del patrimonio cultural del siglo XVI en Michoacán, dentro de sus contextos político, social, económico y cultural.

Palabras clave / Keywords: patrimonio cultural siglo XVI, políticas de conservación, turismo cultural,

Simposio | Symposium

## **477 - Patrimonio Cultural Iberoamericano: Conservación, Gestión y Sostenibilidad**

### **Abstracts / Resúmenes**

4113 - Iniciativas para la salvaguardia del Patrimonio Cultural en Yucatán, México.

Autor / Author:

MAY CASTILLO, MANUEL (CONACYT7UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE VALENCIA, Spain)

El Patrimonio Cultural en la península de Yucatán se engloba dentro de un marco cronológico que abarca más de dos milenios, incluyendo la Cultura Maya. Debido a la gran cantidad de patrimonio en riesgo y dado que las autoridades institucionales, actualmente no cuentan con los recursos necesarios para su protección, se han desarrollado tres iniciativas de actuación con la finalidad de fomentar la colaboración entre las instituciones y la sociedad en general. Las iniciativas se refieren a la creación de una asociación civil, denominada AYERAC, destinada a la protección y difusión del Patrimonio Cultural en colaboración con las autoridades estatales. Por otro lado se ha desarrollado un proyecto de sensibilización dirigido a la población en general. Un segundo proyecto se refiere a la difusión del Patrimonio Cultural Maya por medios electrónicos. Estas iniciativas comparten como objetivo común; implicar a la sociedad en general, ya que su participación resulta fundamental para acometer esta enorme tarea, que es la protección del Patrimonio Cultural en Yucatán.

Palabras clave / Keywords: cultural, México, patrimonio, sociedad, Yucatán.

Simposio | Symposium

## **477 - Patrimonio Cultural Iberoamericano: Conservación, Gestión y Sostenibilidad**

### **Abstracts / Resúmenes**

9208 - O papel do Judiciário na proteção do patrimônio cultural

Autor / Author:

Primor Ribas, Giovanna Paola (Pontifícia Universidade Católica do Paraná (PUCPR), Brazil)  
Carlos Frederico Marés de Souza Filho

O Direito contemporâneo é caracterizado pela passagem da Constituição para o centro do sistema jurídico. A eficácia das normas constitucionais exige um redimensionamento do papel do Poder Judiciário que se vê diante do paradoxo de uma Constituição rica em direitos e de práticas que negam a sua aplicação. O Judiciário deixa de atuar como mero aplicador mecânico de normas pré-estabelecidas, e passa a assumir, com o advento do neoconstitucionalismo, a responsabilidade pela efetivação dos direitos sociais, como o direito à preservação do meio ambiente cultural. A legislação brasileira, em matéria de meio ambiente cultural, estabeleceu diversos instrumentos de proteção do patrimônio cultural, dentre eles o tombamento. Trata-se de um ato declaratório e discricionário de competência do Poder Executivo. Se a Administração Pública se omite da prática de um ato e age contrariamente ao interesse público, questiona-se se é possível ao Judiciário exercer o controle desse ato. A presente pesquisa visa discutir a possibilidade de o Poder Judiciário, atualmente e no Brasil, declarar um bem patrimônio cultural, reavaliando o princípio da separação dos poderes e a função do Judiciário frente às suas responsabilidades sociais.

Palabras clave / Keywords: constitucionalismo, Judiciário, patrimônio cultural, separação de poderes

Simposio | Symposium

## **606 - Beyond The Shape of Time: A Tribute to George A.Kubler**

### **Abstracts / Resúmenes**

10616 - George Kubler: Last Thoughts

Autor / Author:

Reese, Thomas (Tulane University, New Orleans, LA, USA)

This paper will discuss The Shape of Time in terms of its own “position in a series” and as a “transfer point” in the creative endeavor that was Kubler’s scholarship. After 1960, Kubler often focused on “transfer points,” which might be best described as “relays” and defined as passages in the history of art when old configurations suffer fatigue and appetites for novelty lead to change and new directions. They stand at the ends of phases of insight and interest. The first transfer point for Kubler came perhaps with the destruction of a novel that he worked on during his undergraduate years in New Haven and Germany, but abandoned after a year in Munich in 1932-33. The second came with the completion of The Shape of Time in

1959-60. It represented the summation of explorations that began in his senior year at Yale as his literary aspirations were redirected towards the history of art and l'art médiéval through his exposure to the work of Henri Focillon. The third transfer point, which saw the culmination of studies that produced detailed analyses of works of art located at critical junctures in time and space, is more elusive, but is best represented by "Towards a Reductive Theory of Visual Style," published in 1979. The fourth project, begun in 1980, was incomplete at his death in 1996. It involved theoretical explorations of the scientific literature on evolution, the limbic origins of images, empirical studies in cognition, quantitative aesthetics, and chaos theory. The Shape of Time lies at the center of my analysis both with respect to its genesis and to questions first raised there that Kubler spent a lifetime thinking about and expanding upon.

Palabras clave / Keywords: Theory of Art History, Research Methodology, Art History

Simposio | Symposium

## **620 - Desarrollo como eje del sector cultural. Actores, estrategias y prácticas en América Latina**

### **Abstracts / Resúmenes**

4240 - Profesionalización de gestores y promotores culturales como constructores de procesos microlocales

Autor / Author:  
Linares, Jorge )

Este ponencia busca discutir la definición de los agentes culturales atendiendo la reconfiguración de las políticas culturales contemporáneas. En América Latina, las últimas décadas estuvieron marcadas para ciertos sectores por el anuncio de la defensa de la cultura, que se ha explicado desde la relación que establecen los agentes locales ante el libre mercado global en sus propios territorios, de ahí que se entienda la participación de los agentes culturales como un trabajo prioritario sobre la construcción procesos microlocales, implicando los diagnósticos exhaustivos, las propuestas locales con cierto consenso bajo la la noción de la democracia cultural.

Palabras clave / Keywords: Políticas culturales, agentes culturales, procesos microlocales, democracia cultural.

## Simposio | Symposium

### **693 - El control de universos multi-intencionales.**

#### **Abstracts / Resúmenes**

12003 - Art and Conversion in Colonial Mexico:

Autor / Author:

Villaseñor Black, Charlene (UCLA Art History, Los Angeles, CA, USA)

In a 1611 catechism written in Náhuatl, the Dominican friar Martín de León complained that Mexican converts in Tlaxcala feigned devotion to St. Anne, while they continued to worship Toci, the matriarch of the Pre-Columbian pantheon of deities. “Even today they say that they celebrate the fiesta of Toci, or that they're going to Toci's temple . . . ,” he reported (*Camino del Cielo en Lengua Mexicana*). According to the cleric, some natives even converted the names of Catholic holy persons into their own languages, citing the famous example of the Virgin of Guadalupe in the city of Mexico: “they were adoring an idol of a goddess that they called Tonantzin, which means Our Mother, and they give the same name to Our Lady . . . .” As these and other similar claims demonstrate, suspicion, tensions, and anxieties accompanied the mass religious conversion that emerged from the fall of the Aztec capital, Tenochtitlan (present-day Mexico City) in 1521. This paper looks closely at such claims circulating around the figure of St. Anne in New Spain. What congruences came to the fore, as mendicant friars attempted to foster conversion from the Aztec religion, with its pantheon of deities, to Catholicism, with its constellation of saints? How was the cult transformed in the hands of Mexican devotees? Why were friars so preoccupied with potential covert practices centered on St. Anne and other female holy figures? Why did St. Anne's cult develop such a vigorous following in Mexico despite Spanish Inquisition attempts to suppress it throughout the Spanish Empire?

Palabras clave / Keywords: oruSaint Anne, Toci, conversion, Catholicism, Aztec

## Simposio | Symposium

### **796 - El lenguaje del poder en la cosmovisión de las culturas amerindias**

#### **Abstracts / Resúmenes**

12011 - DE SEÑORES Y AMULETOS:EL MURAL DE LA BATALLA DE CACAXTLA

Autor / Author:

Arellano, Alfonso (Escuela Nacional de Antropología e Historia, Mexico DF, Mexico)

A lo largo de más de tres décadas, la epigrafía de Cacaxtla ha permanecido en la sombra debido a la preeminencia de los estudios iconográficos, encabezados particularmente por Marta Foncerrada, Janet Berlo y Sonia Lombardo. Sin embargo, ocasionalmente los glifos han sido objeto de atención, por parte de investigadores como Carolyn Bauz, Román Piña Chan y Silvia Garza.

En esta ponencia, mi intención es recuperar el estudio iconográfico a partir de algunas sugerencias de Piña Chan con respecto a la posibilidad de que los antiguos habitantes de

Cacaxtla fueron otomianos. Así, el estudio de los glifos pintados arroja más luces para el entendimiento de los autores de las pinturas y trae de nuevo a la discusión académica uno de los grupos más relevantes, pero hasta cierto punto olvidados, dentro del conjunto de Mesoamérica. Si mi hipótesis es correcta, se puede afirmar la importancia política– religiosa de los otomianos en el Altiplano Central Mexicano durante el Clásico tardío.

Palabras clave / Keywords: Cacaxtla, epigrafía, otomianos, iconografía, glifos antropónimos, guerra

Simposio | Symposium

**847 - Modernidades alternativas y nuevo sentido común en América Latina**

**Abstracts / Resúmenes**

7348 - El tiempo histórico en revisión: claves de lectura desde una modernidad no capitalista

Autor / Author:

Inclán Solís, Israel Daniel (UNAM, México, D.F., Mexico)

Ahora que vivimos en un momento en el que la tristeza se ha convertido en melancolía del espíritu llevada al pensamiento por el descuido no siempre intencional de las posibilidades del decir algo sobre el mundo, gasto por desuso de las estrategias del habla, tenemos que repensar los caminos a través de los cuales podemos reapropiarnos del mundo que está siendo constantemente enajenado. Ante la aparente inevitabilidad de lo dado es menester desempolvar la negatividad de la crítica, para pensar en otras realidades posibles y no sólo en mejorar lo inmejorable del proyecto civilizatorio capitalista. El presente es, visto así por la crítica radical, como un momento de conflicto y posibilidades, entre la cualidad de la reproducción social natural y la reproducción artificial del capital; es decir, como un momento no acabado en el que diversas fuerzas (al menos potencialmente) pugnan por apropiárselo; fuerzas cuyo origen no es la inmediatez, sino las viejas y complejas formas de existencia humana (núcleos duros de larga duración). La historia se convierte en un compromiso doble, el de la actualización de la voluntad productora de formas y el de la recuperación en el ahora de lo que fue o lo que sigue siendo de manera soterrada; una voluntad convertida en acción productora de formas de la existencia, exitosas o fracasadas; es la materialidad que resulta del devenir sujeto como constructor de concreciones singulares e identificadas de socialidad, en una relación de colaboración y codisfrute colectivo. Para ambos compromisos se requiere un esfuerzo epistemológico renovado, la construcción de nuevos entramados analíticos que recuperen la validez de las viejas preguntas, pero que, sobre todo, permitan formular nuevas preguntas a un movimiento histórico que no cesa. Se requiere construir nuevas inteligibilidades de los acontecimientos históricos, pues el sentido de la historia.

Palabras clave / Keywords: Modernidad, historicidad, crítica, capitalismo

Simposio | Symposium

## **906 - Movimento e Memória: diálogos cênicos e culturais na latino-americanidade**

### **Abstracts / Resúmenes**

6941 - The Grupo CoMteMpu's and their Dança Frouxa: (re)looking at deconstructive thinking-doing in Dance

Autor / Author:

Andrade, Sérgio (PUC-Rio, Rio de Janeiro, Brazil)

Results of Master Dissertation of the autor in the Performing Arts Post-Graduate Program of UFBA (PPGAC/UFBA). This is an investigation of deconstructive perspective, its occurrence and application in Dance, using as field of observation the Grupo CoMteMpu's – Linguagens do Corpo, created in 2005 by the author together with other dance artists from Salvador, Bahia. Its principal methodological strategy is the Pesquisa - ação ("research-action"), following the work of Michel Thiollent, and the author is one of the subjects of the research. It is an interdisciplinary and qualitative study that crosses the field of performing arts, especially dance, with philosophy and cultural studies. The theoretical foundation is based principally on the deconstructivist perspective of Jacques Derrida, linked with other authors and scholars in contemporaneity, dance, body, culture, and aesthetics, such as: Stuart Hall, Henri-Pierre Jeudy, Eliana Rodrigues Silva, Laurence Louppe, Paulo César Duque-Estrada, Homi Bhabha, Luige Pareyson, among others. It raises the issue that dance is still read as a process of (re)production and preservation of aesthetic models that remit a mechanic idea of the body that reaffirms the thinking-doing logic. The hypothesis of the thesis presents the deconstruction as a continuous movement of afrouxamento (can be translated as "loosely" or "to play") of thinking-doing in dance as a post-colonial posture, evidenced by the rise of a choreographic organization without a priori canons and of a field in a artistic-political-routine ready state: the Dança Frouxa ("Loosing Dance") and the Corpo Zeza ("Zeza Body") – perspectives encountered in the artistic purposes of Grupo CoMteMpu's. The proposal presents intersections among cultural studies, performance art and dance with the objective of contributing to an approach of critical and multifaceted aesthetics thinking-doing in Brasil.

Palabras clave / Keywords: Dance, Deconstruction, Creative Process in Dance, Dança Frouxa, Grupo CoMteMpu's.

Simposio | Symposium

## **964 - Heterodoxia y frontera en la construcción del pensamiento latinoamericano, perspectivas teóricas**

### **Abstracts / Resúmenes**

7868 - El pensador y el intelectual: dos propuestas para explicar casos latinoamericanos

Autor / Author:

Betancourt-Mendieta, Alexander (Coordinacion de Ciencias Sociales Universidad Autonoma de San Luis Potosi, San Luis Potosi, Mexico)

El avance de los estudios denominados como historia intelectual y la aparición paulatina de trabajos sobre los intelectuales en América Latina en los años recientes plantea múltiples retos y expectativas. En primera instancia, el trabajo que propongo pretende mencionar algunos de esos esfuerzos recientes que se ubican en la esfera de la historia intelectual, con el objeto de definir sus características y puntos de partida. Posteriormente, el trabajo señala la existencia de estudios en América Latina relacionados con problemas similares a los que estudia la historia intelectual, y procura caracterizar este tipo de esfuerzos que en los años cuarenta y cincuenta del siglo veinte hicieron parte de la llamada historia de las ideas. Volver la mirada sobre estas dos tradiciones relacionadas con la comprensión de distintos procesos históricos, culturales, políticos e institucionales en el ámbito latinoamericano podría facilitar la puesta en escena de los usos que se han dado a los conceptos de “intelectual” y “pensador” para construir explicaciones sobre los procesos históricos latinoamericanos. En esta medida, el aporte que quiere hacer el trabajo se inscribe en la comparación de los alcances de las dos categorías mencionadas dentro del trabajo histórico para comprender algunas etapas de los procesos históricos latinoamericanos.

Palabras clave / Keywords: Historia Intelectual América Latina, Historia Comparada América Latina, Historia Contemporánea América Latina

Simposio | Symposium

## **964 - Heterodoxia y frontera en la construcción del pensamiento latinoamericano, perspectivas teóricas**

### **Abstracts / Resúmenes**

7920 - Un americanista heterodoxo entre Prusia y Argentina (1872-1938).

Autor / Author:  
Coronel, Mariana )

La posibilidad de la mirada "incluyente" del americanista Robert Lehmann-Nitsche (1872-1938), se formó dentro de la tradición de la universidad humboldtiana, desarrollando una práctica coleccionista en evidente disonancia con lo que las ciencias impulsadas por el Estado liberal triunfante argentino promovían: la nacionalización del criollo (visto en el proyecto lugoniano como una fusión del legado hispánico y la tradición indígena sublimada, en donde el propio poeta es el guía de este proceso). La posición que el científico (evidentemente "comprometido") ocupaba dentro de la naciente sociedad argentina no se explicita en el pensamiento de Lehmann-Nitsche, sin embargo en sus obras observamos una operación de "recopilador" de la tradición: tradición que problematiza y amplía. Ésta es la función que observamos dentro de su obra, la del "coleccionista" y asimismo constituye la lectura sobre la heterodoxia del antropólogo y médico alemán, la de su temprano reconocimiento de la potencialidad para construir la modernidad argentina que el aporte cultural de la migración - interior desde el campo y exterior desde Europa- cincelaba sobre la ortodoxia del "viejo" criollismo. En contra del desdén que otros intelectuales de su época mostraron por lo que llamaron la "gauchiparla" difundida en publicaciones semanales criollistas, Lehmann-Nitsche logró una formidable colección de dichos semanarios y pliegos sueltos que además de jugar



por sí misma una batalla por la conservación de la memoria del hombre a través de sus manifestaciones culturales, se proyectó como el vínculo efectivo entre la cultura popular folletinesca y la letrada erudita en el polícromo despliegue que Lehmann-Nitsche dibuja en su obra sobre el Santos Vega (1917).

Palabras clave / Keywords: americanistas s XIX, heterodoxia, criollismo

### 3. Economics / Economía

---

Simposio | Symposium

**522 - El nuevo patrón de las relaciones económicas de los países americanos**

#### **Abstracts / Resúmenes**

3815 - Desarrollo y Pobreza en América Latina:1980-2010

Autor / Author:

Ernesto, Turner (Universidad Autónoma Metropolitana, México, DF, Mexico)

Se analizará la evolución del desarrollo en América Latina de 1980 al 2010, concebido el desarrollo como bienestar social y no como incremento del PIB. Se estudiará la evolución del PIB cuyo aumento se traduce en mayor riqueza por persona, se analizará la evolución de la distribución del ingreso para saber quienes son los beneficiarios y se analizará la evolución de la pobreza, ya que si esta se concentra en los más ricos y se empobrece y margina a una parte de la población, no hay desarrollo, ni aumento en el bienestar social.

Palabras clave / Keywords: Desarrollo, pobreza, América Latina.

## 4. Educational Studies / Estudios Educativos

---

Simposio | Symposium

**543 - ¿Universidad y formación de educadores en Iberoamérica;**

### Abstracts / Resúmenes

11618 - Mística, filosofía y teología en el ámbito de la enseñanza universitaria.

Autor / Author:  
Gonzalez, Editz )

La Mística presenta múltiples, variadas y profundas conexiones con la filosofía y la teología. En el ámbito de la filosofía moderna, Kant[1] utiliza el término Schwärmerei (misticismo) como una doctrina secreta, una sabiduría infusa en el hombre, desde arriba, por inspiración, no conseguida por los medios humanos, un verdadero oxímoron[2] (ὀξύμωρον, oxymoron) en lo que se representa lo trascendente como inmanente. Schwärmerei es la significación más general de un paso emprendido según principios más allá de los límites de la razón humana, la posesión de una sabiduría superior que produce el misticismo moral y religioso. En el Tractatus, Wittgenstein, designa experiencias límites «No cómo el mundo es, sino que el mundo es, eso es lo místico» (6,44) aludiendo a otro ámbito de lo real del que no se puede hablar (Tractatus 7) pero del que necesitamos hablar, como también lo apunta Michel de Certeau, en la fábula mística.

En el ámbito de la teología moderna encontramos muchos teólogos que se refieren a la mística como experiencia de Dios. Entre ellos podemos citar a Rhanner, quien afirma que la Mística es una experiencia que todo hombre o mujer pueden llegar a tener. Para él, vivimos ya en un universo agraciado en el que la gracia transformante ha entrado, no solo como una posibilidad sino como una realidad. Así, Jesús ha cambiado la historia humana, iniciando un proceso de autocomunicación y salvación divinas. Y en este sentido vislumbra que el cristiano del futuro o será un místico, es decir, alguien que ha experimentado algo o no será nada en absoluto. En este mismo sentido, Panikkar, se refiere a la mística como experiencia de Dios, entrega de un corazón con creyente esperanza al amor y al prójimo. Y Zubiri, a su vez, nos dice: no es que el hombre tenga experiencia de Dios, sino que el hombre es experiencia de Dios, la experiencia de Dios no es una experiencia al margen de la vida cotidiana, de lo que hombre hace, sino que es justamente la manera de experimentar en esa vida cotidiana la condición divina que constituye al hombre.

---

[1] KANT, Inmanuel (1975) Crítica de la razón práctica. Madrid: Espasa- Calpe, p 125.

[2] En el diccionario de la lengua española, esta palabra griega es una combinación en una misma estructura sintáctica de dos palabras o expresiones de significado opuesto, que originan un nuevo sentido. Significa “Un silencio atronador”.

Palabras clave (3-5)

•Se recuerda que el plazo vence el 31 de agosto del 2012

Palabras clave / Keywords: filosofía y teología enseñanza universitaria

Simposio | Symposium

## **844 - Perspectivas de la Formación Universitaria y el Proyecto Educativo en América Latina.**

### **Abstracts / Resúmenes**

#### **7964 - INNOVACIÓN EN EL PENSAMIENTO SOCIAL COMO ALTERNATIVA PARA LA NACIÓN**

Autor / Author:

Agudelo, Diana Marcela )

Esta ponencia plantea un análisis que permita evidenciar la influencia de políticas e instituciones ejercida sobre la educación superior en Colombia como campo estratégico de “desarrollo” para la nación. Este análisis se hará a la luz de los retos que plantean los procesos de globalización y las estrategias subyacentes a la incursión de la producción de conocimiento en las economías de mercado.

Se propone examinar el caso concreto de las ciencias sociales en Colombia frente a las directrices estatales de la priorización del avance en la dirección de la “ciencia, la tecnología y la innovación”, problematizando dicha noción, más allá del dominio tecnológico en un país cuyas realidades sociales exigen reformas educativas en cuanto a las formas de realizar investigación, pasando desde la formación de profesionales hasta las políticas de estímulos de los organismos gubernamentales como Colciencias.

Esta es una reflexión que nace de la experiencia de formación como psicóloga en un proyecto osado de formación interdisciplinar en ciencias sociales que se erige sobre la idea de que la construcción de conocimiento académico va necesariamente de la mano con la investigación social, por lo que propende por la formación de investigadores con carácter crítico desde el pregrado. Esta experiencia se vuelve aún más pertinente para la reflexión en cuanto ahora tengo la oportunidad de hacer parte del equipo docente de ese mismo proyecto de Facultad, en la Universidad Externado de Colombia.

Es así que a partir del análisis del contexto, junto a la experiencia de participación de los procesos académicos y de formación de este proyecto, se propone cuestionar: ¿qué tipo de recursos en educación se necesitan para responder a realidades como la del conflicto colombiano?, ¿es acaso pertinente o siquiera suficiente la orientación hacia el avance tecnológico, los desarrollos “innovadores” en infraestructura, y los apoyos de educación de postgrado para ciertos dominios de las ciencias, para contribuir a repensar las crisis estructurales en la sociedad como el desplazamiento, las víctimas del conflicto o la distribución de tierras?, ¿cómo acercarnos a proponer una redefinición del concepto de ‘innovación’ en el dominio de las ciencias sociales en América Latina?, ¿es posible que así las instituciones educativas y de apoyo a la formación superior, observen como una inversión posible los programas que integren pensamiento científico vinculado a realidades específicas?

Palabras clave / Keywords: innovación, ciencias sociales en Colombia, educación superior

## 5. Gender Studies / Estudios de Género

---

Simposio | Symposium

### **661 - Victima(ri@s)?: Deconstrucción de dicotomías: Elementos para un debate**

#### **Abstracts / Resúmenes**

9827 - De-generación y desorden en el plano simbólico: la resistencia de las mujeres ex-combatientes guerrilleras al orden de género.

Autor / Author:

Canyelles Gamundí, Caterina , Spain)

La significativa participación de mujeres integrantes de las guerrillas que participaron en el reciente conflicto armado peruano ha tenido una respuesta mediática de perplejidad e incompreensión ante la transgresión de los modelos de feminidad hegemónicos.

Del hecho de entender a las mujeres asociadas a los espacios de no-agresividad se desprende la concepción de una esencia femenina que rechaza sistemáticamente la violencia. La idea radica en que las mujeres, por el solo hecho de ser capaces de parir (interpretado como dar vida), son más pacíficas que los hombres y esto engendra la mencionada asociación que está anclada en profundas raíces que se perciben pre-políticas y que se mantienen de manera persistente.

La transgresión de tal orden de género, la de-generación en palabras de Mágina Millán, provoca un desorden en el plano simbólico ya que impera la consideración que dicha división sexual forma parte del orden de la naturaleza y no debería ser trastocada. Entonces, en un sistema en el que se da más valor a arriesgar la vida y a poder quitarla que al mismo hecho de darla, la participación de mujeres como combatientes en grupos guerrilleros rompe con tópicos y estereotipos y desestabiliza los supuestos de una sociedad sexista y esencialista. A partir de un estudio etnográfico realizado durante los últimos tres años, se quiere mostrar como las ex-combatientes guerrilleras se han opuesto a la estigmatización mediática y las maneras con las que se ha redefinido su identidad de género afrontando las nuevas condiciones de vida.

Palabras clave / Keywords: género, Peru, violencia, movimientos guerrilleros, estigma, identidad.

Simposio | Symposium

## **715 - Simposio: Ciudadanía, sexualidades y migraciones. Desafíos para los derechos de las mujeres**

### **Abstracts / Resúmenes**

4554 - Asignación Universal por Hijo-AUH: una Política Social aceptada en la sociedad, el caso de La Pampa-Argentina

Autor / Author:

Montaña, Alejandra Érica (Instituto Interdisciplinario de Estudio de la Mujer UNLPam, Santa Rosa La Pampa, Argentina)

La Argentina cuenta con numerosas políticas sociales dirigidas a las mujeres, una de ellas es la reciente implementación de la Asignación Universal por Hijo, nuestro interés se centra en conocer el desarrollo alcanzado en la ciudad de Santa Rosa e identificar el lugar asignado a la mujer. Esta medida gubernamental ha ganado aceptación en la ciudadanía, por ser considerada beneficiosa para la infancia. Llega a desocupadas/os, trabajadoras/es no registradas/os, servicio domestico, monotributista sociales y más recientemente a mujeres embarazadas a partir del 3er. mes de gestación. Promueve escolarización y vacunación, requisitos que deben cumplir los padres para la continuidad, tareas que realizan las madres ubicándolas en el rol tradicional. La AUH busca equiparar la igualdad de derechos entre las modalidades de trabajo; pone en evidencia su carácter universal, reconoce a los sujetos de derechos sociales, toma distancia de la fragmentación en pobres y no tan pobres. Analizaremos la repercusión del programa en las/os beneficiarias/os, considerando que la asignación es dirigida por un organismo del estado y se acercan al sistema formal de la administración procurando un proceso de inclusión al sistema educativo y de salud.

Palabras clave / Keywords: políticas sociales - Asignación Universal por Hijo - ciudadanía

## 6. History / Historia

---

Simposio | Symposium

### **1013 - América Latina en sus historiadores e historiografías**

#### **Abstracts / Resúmenes**

11934 - De hijo de comerciante a historiador: Eduardo Arcila Farias y su Historia colonial de Venezuela, 1946.

Autor / Author:

Davilam, Dora (Venezuela)

La escritura de la historia es un acto creativo del presente hacia el pasado. Cuando Arcila Farias escribió su Historia colonial de Venezuela, 1946, ya tenía en su haber su libro Cuentos del mar y de la tierra, 1940. En el primero mostraría el rostro simple del hombre de su presente que, transformado en institución, sería el protagonista en su Historia colonial de Venezuela. En esta ponencia reflexionaré sobre el oficio de la historia en Venezuela en los años cuarenta del siglo XX. Eduardo Arcila Farías será mi vehículo en esta reflexión.

Simposio | Symposium

### **574 - Biografias e memória na américa latina: perspectivas interdisciplinares**

#### **Abstracts / Resúmenes**

8434 - Lugares de mulher

Autor / Author:

Rubino, Silvana (Universidade Estadual de Campinas (UNICAMP), São Paulo/SP, Brazil)

Quais as possibilidades analíticas de uma “biografia coletiva”? Esta proposta, parte de uma pesquisa em andamento visa comparar as trajetórias de três mulheres profissionais ligadas às transformações do espaço doméstico: a engenheira Carmen Portinho, a arquiteta Lina Bo Bardi e a designer Charlotte Perriand. Embora de nacionalidades diferentes (respectivamente brasileira, italiana e francesa) as três circularam pelas mesmas redes de sociabilidade -- os grupos ligados à arquitetura moderna -- e suas obras evidenciam constrangimentos e oportunidades semelhantes, além de parcerias profissionais-amorosas com homens de profissões correlatas. Partindo de lugares sociais distintos, as três em algum momento de suas bem sucedidas carreiras voltaram-se para o tema da organização e redefinição do espaço doméstico moderno. Como fonte da pesquisa e dessa apresentação, além dos projetos (executados ou não), as três em algum momento da vida controlaram a suas memórias: Charlotte por uma autobiografia, Lina por diversas entrevistas e Carmen por um longo depoimento registrado em livro.

Palabras clave / Keywords: modernismo, espacio doméstico, arquitectura moderna, biografía femenina

Simposio | Symposium

## **581 - Las crónicas coloniales. Fuentes para historias comparadas**

**Abstracts / Resúmenes**

5836 - LA PRIMERAS REFERENCIAS DE LA TRIBUTACIÓN: CHUCUITO 1539-48

Autor / Author:

Noejovich, Hector (Pontificia Universidad Católica del Peru, Lima, Peru)

Se trata de un documento [1] que aparece en un pleito de la Corona el Fiscal del Consejo de Indias contra Agustín de Zárate supuestamente cómplice de Gonzalo Pizarro, el mismo que proviene de una información realizada por Toribio Galíndez de la Riba , sobre las cuentas de los diversos factores que recaudaron los tributos para la Corona entre 1539 y 1548, principalmente por la actuación de Ilán Suárez de Carvajal como “factor del rey”. Pease [2] sobre la base de este documento hizo hincapié en la utilización de los quipus como información “contable” por los funcionarios para contrastar “los dichos” de los encomenderos y factores. Consta de 3 legajos que constituye el referido documento; el primero se refiere al citado Ilán Suárez en danto el segundo reúne a diversos factores.. Finalmente el tercero se circunscribe a los “Tributos y camaricos” y que constituye el “financiamiento” de los enfrentamientos entre Gonzalo Pizarro y Diego Centeno , [1] AGI Contaduría 1790, Colección Franklin Pease. [2] PEASE G. Y, Franklin, 199 0 “Utilización de quipus en los primeros tiempos coloniales”. En: Quipu y Yupana. Colección de escritos , Lima, CONCYTEC

Palabras clave / Keywords: tributacion, Peru, documento

Simposio | Symposium

## **598 - La infancia en la historia de las Américas y Caribe**

**Abstracts / Resúmenes**

3392 - Entre la beneficencia y la cárcel. Los argumentos legislativos del Tribunal infantil potosino (1922)

Autor / Author:

Alejandro, Gutiérrez Hernández (Universidad Autónoma de San Luis Potosí, San Luis Potosí, S.L.P., Mexico)

Héctor Omar, Turrubiates Flores; Carlos E., Arcudia Hernández (UASLP, Cd Valles, San Luis Potosí, Mexico)

La infancia careció en su origen de derecho alguno, era más bien materia u objeto de derechos del otro, en general del adulto masculino. A finales del siglo XIX y principios del XX, los menores delincuentes eran juzgados en tribunales especiales, separados de los adultos y se les internó en establecimientos especiales, con la idea de “corregirlos” y “reeducarlos”. Aunque



la idea de “corregir” aparece en el siglo XIX para los adultos, lo que diferencia el tratamiento de estos con los menores es que a los niños se les empezó a considerar como “irresponsables” es decir, que no había en su acción el ánimo de causar daño ya que ejecutaban el delito sin discernimiento. La nueva corriente de conciencia legal creó para los menores delincuentes un tribunal especial dónde tratar de “salvarlos”. Estos tribunales se componían generalmente de maestros, médicos y psicólogos. La idea era crear un ambiente distinto al de la penitenciaria. Sin embargo al menor delincuente se le negó un representante que le defendiera, es decir, se dio por hecho que el menor llegado al tribunal requería de la intervención estatal para su enmienda y reforma, ya fuera por delincuente, por vagancia o por estar en riesgo de caer en vicio y prostitución o ante malos ejemplos. En este trabajo nos interesa observar antecedentes legales e institucionales en México y en otros países, para proceder al análisis de los debates del Congreso Legislativo de San Luis Potosí de 1922, sobre [la Ley](#) del Tribunal infantil potosino. La importancia del estudio de estos debates estriba en que nos permite acceder a la configuración legal que hicieron los legisladores, atendiendo a las corrientes “científicas” y las teorías jurídicas que estaban debatiéndose a finales del siglo XIX y principios del XX, ya que es el primer intento en nuestro país de darle atención legal a la infancia, cuando menos en el ámbito penal. Si bien es cierto que las ideas de corregir y reeducar no son nuevas para la época en que se creó el tribunal y que ya existían para los adultos, también es cierto que la extracción del menor de las penitenciarías para adultos, así como el tratamiento por especialistas como el médico, el juez y el maestro, representa un esfuerzo claro de tratar al menor fuera del ámbito para adultos.

Palabras clave / Keywords: 1. Delincuencia infantil, 2. Tribunal infantil, 3. Criminología, 4. Positivismo jurídico, 5. Liberalismo jurídico

Simposio | Symposium

**608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica**

**Abstracts / Resúmenes**

3283 - Gerónimo Hernández, y la fotografía de la Revolución mexicana en el diario Nueva Era, 1911-1913.

Autor / Author:

Escorza, Daniel (Instituto Nacional de Antropología e Historia, Pachuca, Hgo., Mexico)

Una de las fotografías más reproducidas de la Revolución mexicana, que se ha convertido en un icono –sobre todo de la participación de las mujeres en la lucha revolucionaria-, es aquella de la soldadera, o “Adelita” con rostro indescifrable, asomándose en el estribo de un vagón de ferrocarril, junto con otras mujeres anónimas. Esta imagen se captó en la ciudad de México, en los patios de la estación Buenavista en abril de 1912, y se convirtió en todo un hallazgo al conocerse que el negativo no es de la autoría de Agustín Casasola, como se creía hasta entonces. La imagen se debe a la cámara de un fotorreportero del diario maderista Nueva Era, de nombre Gerónimo Hernández. Hasta hace algunos años el trabajo de este fotógrafo de prensa era prácticamente desconocido, toda vez que sus imágenes están resguardadas en el Archivo Casasola de la Fototeca Nacional del INAH (México) y ninguna de ellas tiene el crédito respectivo. Una revisión del diario Nueva Era nos ha permitido confrontar lo que se publicó en el periódico con las placas de vidrio que se encuentran en el mencionado Archivo, sobre todo entre los años de 1912 y 1913. Desde octubre de 1911,

Hernández entró a colaborar en el diario maderista y muy pronto lo nombraron Jefe de fotógrafos del mismo. Durante su trabajo como fotógrafo de prensa, Hernández fue experimentando distintas técnicas utilizando una cámara Graflex con negativos de cristal o de nitrocelulosa, indistintamente. Las fotografías publicadas muestran una narrativa visual creada por el propio Hernández, en los primeros años revolucionarios. Precisamente en esta ponencia revisaremos la utilización de esas fotografías en la prensa de la época, en interlocución con los acontecimientos políticos y sociales que se iban sucediendo. Como sabemos, no hay imagen ingenua o inocente, y en ese sentido trataremos de reflexionar sobre el sentido de la fotografía de prensa en la ciudad de México, tomado como ejemplo la labor del propio Gerónimo Hernández.

Palabras clave / Keywords: Fotografía de prensa, Revolución mexicana, fotoperiodismo, Archivo Casasola.

Simposio | Symposium

## **608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica**

### **Abstracts / Resúmenes**

3748 - La fotografía en los informes de Misión: la construcción del otro a través de la mirada. Colombia, 1910 - 1930

Autor / Author:

Pérez Benavides, Amada Carolina (Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia)

En la ponencia se analiza la manera como fueron representados los indígenas que habitaban los márgenes de la nación colombiana, a través de unos artefactos culturales concretos: los informes que produjeron los misioneros (especialmente los Capuchinos y los del Inmaculado Corazón de María) en el período comprendido entre 1910 y 1930, época en la cual se consolidó el proceso de reactivación de la estrategia misional en el país. La particularidad de tales informes radica en que, la mayoría de ellos, están profusamente ilustrados con fotografías, de manera que éstas se convirtieron en un soporte visual con el que se pretendía ratificar la importancia y pertinencia de la labor misional y construir una imagen de los otros de la nación. Atendiendo a tales características los informes de misión, y particularmente las imágenes que estos contienen, serán analizados en esta ponencia en tanto representaciones (teniendo en cuenta su contenido y su materialidad) producidas en lugares institucionales determinados, a través de prácticas de observación desplegadas en espacios culturales y de poder específicos. Puntualmente se estudiará cómo en dichos informes se produce el sentido prestando atención a (i) los contenidos desplegados en las imágenes y los escritos, (ii) la articulación entre las primeras y los segundos, (iii) las características visuales de las imágenes, (iv) las características materiales de los informes en tanto impresos, (v) el público al cual van dirigidos y (vi) la manera como circularon.

Palabras clave / Keywords: Misiones, Fotografía, Representaciones, Indígenas, Colombia

Simposio | Symposium

## **608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica**

### **Abstracts / Resúmenes**

4393 - Instantâneos marinhos do Rio de Janeiro (1880-1890): tradição e experimentação fotográfica

Autor / Author:

TURAZZI, Maria Inez (Museu Imperial / Ibram, Rio de Janeiro, Brazil)

As paisagens marinhas de gravadores, fotógrafos e editores, fascinados pela cultura marítima onipresente no mundo oitocentista, buscavam inspiração nos padrões consagrados pela pintura desse gênero de paisagem, tanto quanto nas possibilidades de assimilação e subversão desses padrões, oferecidas pelas novas tecnologias da imagem. Os “instantâneos marinhos” do fotógrafo Marc Ferrez (1843-1923), combinando tradição pictórica e experimentação fotográfica, situam-se nesta perspectiva. Por outro lado, a construção e a difusão de uma imagem pública da Marinha brasileira e seu poderio naval foram estratégias fundamentais para a afirmação do Estado nacional ao longo do século XIX. A trajetória de Ferrez confunde-se com a história da fotografia no Brasil, entre meados do século XIX e início do século XX. A diversidade temática e formal das imagens do fotógrafo e a extensão no tempo e no espaço de sua obra são características internacionalmente conhecidas. Comissionado pela Marinha brasileira, ele criou representações singulares da baía do Rio de Janeiro, entre as décadas de 1880 e 1890, além de introduzir uma solução inovadora no campo da fotografia. Dentro de uma pequena embarcação, Ferrez realizou instantâneos marinhos empregando um equipamento com dupla distância focal e negativos de vidro de gelatino-brometo de prata (as chamadas “placas secas”, recém-introduzidas no mercado). Essas imagens e seus usos sociais, indicando novas formas de representação da natureza, da cidade e do poder do Estado, também assinalavam a emergência de profundas transformações na visualidade moderna. Quais os desafios encontrados por Ferrez na exploração de um gênero pictórico consagrado ao tomá-lo como objeto de sua experimentação fotográfica? Qual a receptividade e a repercussão dessas imagens no contexto nacional e internacional? Estas e outras questões têm orientado a pesquisa em curso, realizada com o apoio do Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico.

Palabras clave / Keywords: Fotografia - Rio de Janeiro - Instantâneos marinhos

Simposio | Symposium

## **608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica**

### **Abstracts / Resúmenes**

4918 - Transculturación y agencia indígena: mapuches y tehuelches en las fotografías de indígenas de Norpatagonia a fines del siglo XIX y comienzos del XX.

Autor / Author:

Butto, Ana (Asociación de Investigaciones Antropológicas, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina)

Este trabajo se centra en el análisis de la agencia indígena mapuche y tehuelche a partir del estudio de las fotografías obtenidas por agentes gubernamentales, científicos, viajeros y misioneros en Norpatagonia a fines del siglo XIX y comienzos del XX. Nos proponemos evaluar las prácticas y apropiaciones de la cultura material, autóctona y foránea, por parte de las sociedades mapuche y tehuelche que habitaban este territorio, a fin de analizar el grado de transulturación de ambos grupos en esa coyuntura histórica. Para ello, seguimos la perspectiva metodológica de la “arqueología visual”, que considera las fotografías como un artefacto cultural que contiene información acerca del fotografiado, su entorno y su cultura material. Analizamos un total de 800 fotografías (obtenidas de diferentes archivos de Argentina, Chile, Bélgica y Francia), subrayando algunos aspectos que consideramos indican la convivencia de elementos tradicionales indígenas con elementos occidentales y señalan, de esta manera, la transulturación de estos grupos: la vestimenta, los ornamentos, el peinado y los artefactos con que los diferentes individuos fueron fotografiados. A fin de acercarnos al grado de cotidianidad de estos grupos para con la fotografía, evaluaremos la actitud del fotografiado en cuanto a su pose corporal y la espontaneidad de la toma. Estos elementos permitirán una aproximación a las prácticas reales de los grupos indígenas con la cultura material, tanto autóctona como foránea, a partir de las cuales podremos analizar el grado de adopción de las pautas culturales criollas por parte de mapuches y tehuelches.

Palabras clave / Keywords: Mapuche, Tehuelche, Estado-Nación, transulturación, cultura material, agencia indígena.

Simposio | Symposium

**608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica**

**Abstracts / Resúmenes**

5021 - Sobre fantasmas y mutaciones en el discurso visual del peronismo tardío

Autor / Author:

Cristia, Moira (CERMA/Mascipo EHESS, Paris, France)

Avanzando sobre un trabajo anterior centrado en la relación entre líder y masa en publicaciones peronistas de los años 60 y 70, en esta ocasión me propongo ampliar el problema y profundizar teóricamente el abordaje elegido. El acento estará puesto en abrir el panorama y asumir que la fotografía juega su rol en un imaginario visual más amplio que excede las particularidades del soporte. Evocando el concepto de « cultura visual » y de « supervivencia » a la vez que adopto la perspectiva de historia de las sensibilidades, apuntaré a recorrer algunos casos particulares para reflexionar en torno a los usos políticos de la imagen fotográfica. El « nachleben » warburiano, interpretado por George Didi-Huberman como pervivencias o « fantasmas » en las obras de arte, puede servir para identificar influencias ideológicas que se plasman en lo visual con una carga emocional significativa y con un contenido fuertemente moralizador. El objetivo principal de la ponencia es pensar las imágenes que se editan, recuadran, montan con texto y publican, para construir con ellas un mensaje político concreto. La fotografía, con su fuerte impronta sensible, realizada por su relación incuestionable con el referente real, aporta un arco de posibilidades de empleo ligadas principalmente a la denuncia. Un énfasis particular se dará a las reutilizaciones de la

imagen fotográfica en el discurso visual peronista al adaptarse al devenir político. Dicha mutación de sentido otorgado a la imagen desnaturaliza su legitimidad proveniente de su supuesto reflejo de lo real, evidenciando la convencionalidad en su publicación. De manera que esta ponencia estará construida sobre estudios de casos de fotografías con larga trayectoria en los enunciados políticos para poner a prueba y discusión la perspectiva adoptada. A trajetória de Ferrez confunde-se com a história da fotografia no Brasil, entre meados do século XIX e início do século XX. A diversidade temática e formal das imagens do fotógrafo e a extensão no tempo e no espaço de sua obra são características internacionalmente conhecidas. Comissionado pela Marinha brasileira, ele criou representações singulares da baía do Rio de Janeiro, entre as décadas de 1880 e 1890, além de introduzir uma solução inovadora no campo da fotografia. Dentro de uma pequena embarcação, Ferrez realizou instantâneos marinhos empregando um equipamento com dupla distância focal e negativos de vidro de gelatino-brometo de prata (as chamadas “placas secas”, recém-introduzidas no mercado). Essas imagens e seus usos sociais, indicando novas formas de representação da natureza, da cidade e do poder do Estado, também assinalavam a emergência de profundas transformações na visualidade moderna.

Palabras clave / Keywords: política, cultura visual, Peronismo, imagen, fotografia

Simposio | Symposium

**608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica**

**Abstracts / Resúmenes**

6756 - Visiones de la Historia y su visualización fotográfica: los casos de Robert Lehmann-Nitsche en la Argentina y Max Uhle en el Perú

Autor / Author:

Reinert, Kathrin (Universität zu Köln, Köln, Germany)

El arqueólogo Max Uhle y el antropólogo Robert Lehmann-Nitsche trabajaron en áreas investigativas determinantes para los discursos identitarios nacionales del Perú y de la Argentina en la época de los Centenarios. Representaciones de las culturalmente florecientes épocas precolombinas apoyaron al orgullo nacional de los peruanos después de la Guerra del Pacífico. Los indígenas del Chaco argentino, puestos en escena desnudos y bárbaros, representaron la última región del país que para el bien de todos los ciudadanos debería ser civilizada y modernizada económicamente. La investigación de la historia era un acto decisivo para la autopercepción no sólo en los países, en que trabajaron Uhle y Lehmann-Nitsche, sino también en el Deutsches Reich, los dos científicos se asociaron durante toda su vida también con la comunidad científica de su patria. Para el método científico de la arqueología y antropología, la fotografía era una técnica para sacar imágenes fieles a los objetos investigados. En partes pudieron hasta reemplazar objetos materiales. Los fotodocumentos apoyaron categorías de conocimiento de la época, los objetos de la investigación pudieron ser organizados según tipologías físicas por ejemplo. Los científicos utilizaron las fotografías para presentar sus resultados a un público académico y popular. Las incluyeron en exposiciones museales o las publicaron en medios impresos como tarjetas postales o revistas como Caras y Caretas. De esta manera categorías científicas entraron en la memoria visual de la comunidad científica y de las repúblicas jóvenes de Latinoamérica en general. La ponencia alumbrará lo expuesto con fuentes de los legados de Max Uhle y Robert Lehmann-Nitsche.

Palabras clave / Keywords: FOTOGRAFIA, HISTORIA DE LA CIENCIA, MEDIOS VISUALES

Simposio | Symposium

## **608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica**

### **Abstracts / Resúmenes**

7813 - The invention of scientific photography: expeditions and collections in the Caribbean

Autor / Author:

Gomez-Popescu, Liliana (Institut f. Romanistik, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Halle, Germany)

The paper focuses on photographic collections related to the ambition of nation-founding and science driven the State. Argentina and Brazil are early examples for understanding the scientific knowledge production related to the institutionalization of modern European sciences. The paper will look at the scientific and technological transfers materialized through photography, comparing both cases. Taking into account that the scientific field was dominated mainly by Europeans and especially German scientists during the 19 th century, who started to employ photography in an innovative way, North American scientists conquered later this field: photography as an image technology became a new means to conquer and explore efficiently new spaces and resources. At the same time photography was an important component of the modern institutionalization of sciences in independent South America that included the foundation of museums such as Museo Histórico Nacional (Brazil) or Museo de la Plata (Argentina), dedicated to academic collections that challenge both concepts of knowledge and academia as well as collection and museum. By “classifying knowledge” scientific expeditions and in this context emerging photographic collections significantly shaped modern knowledge production, perception and representation of South America. Thus, the paper proposes a historical reconstruction of scientific photography and its first academic collections, looking especially at the German-Latin American institutional entanglement by verifying the correlation of visualization, visibility and knowledge production that define, nevertheless, academic collections as agents of self-descriptions, cultural self-reflection and American identity.

Palabras clave / Keywords: science ¿ photography ¿ collections ¿ cultural identity

Simposio | Symposium

## 608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica

### Abstracts / Resúmenes

9240 - Fotografía y discurso racial en las exposiciones del imperio brasileño

Autor / Author:

Schuster, Sven (Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt, Eichstätt, Germany)

Desde 1862 Brasil participó en la mayoría de las exposiciones universales más importantes del siglo XIX. En esas ocasiones la fotografía, introducida en Brasil en 1832, jugaba un papel muy importante. En la mirada de las élites del imperio, la fotografía representaba la modernidad y fue entendida como un medio "científico" apto de reproducir la realidad de manera objetiva. A partir de la segunda mitad del siglo XIX, las fotografías exhibidas en las exposiciones nacionales y universales reflejaban cada vez más tendencias positivistas, señalando sobre todo, la introducción de la fotografía antropométrica en el contexto del "racismo científico". En Brasil, fotógrafos como Augusto Stahl o Christiano Jr. se destacaron en este género, el cual servía para crear imágenes racializadas del "otro", o sea de esclavos africanos, negros libertos o indígenas. Especialmente después de la declaración de la Ley del Vientre Libre en 1871, la cual anunciaba el fin definitivo de la esclavitud, tales fotografías fueron usadas y presentadas en el marco de las exposiciones para marcar los supuestos "límites raciales" por medio de un discurso visual excluyente que garantizaría la sobrevivencia del control social de los "bestializados". En esta ponencia quisiera indagar sobre algunas de las fotografías etnográficas y antropométricas expuestas entre 1861 y 1889 en Brasil y en el extranjero. Mi interés está en el análisis de la recepción de esas fotografías, su inserción en discursos raciales y su función social.

Palabras clave / Keywords: Siglo XIX, Historia, Brasil, Fotografía

Simposio | Symposium

## 608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica

### Abstracts / Resúmenes

9274 - Atacama, fotografía y soberanía, siglo XIX.

Autor / Author:

Sagredo, Rafael (Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago, Chile)

La ponencia ofrecerá la concepción que sobre el desierto de Atacama formuló la sociedad chilena a partir del estudio de los estudios científicos y fotografías que sobre ese territorio se produjeron a lo largo del siglo XIX. El planteamiento esencial es que tanto los trabajos científicos, como las imágenes fotográficas que se difundieron del desierto de Atacama, contribuyeron al conocimiento y valoración de un territorio que, gracias al conocimiento que estos medios hicieron posible, fue valorado y apreciado por la sociedad chilena. Tanto como para emprender una conquista militar de los mismos en la década de 1870.

Palabras clave / Keywords: Atacama, exploración científica, fotografía

Simposio | Symposium

## **608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica**

### **Abstracts / Resúmenes**

9619 - Na mira de BJ Duarte: documentação fotográfica e fílmica da cidade de São Paulo anos 1930-1950

Autor / Author:

Takami, Marina (Université Paris VIII, Strasbourg, France)

O eixo de análise desta proposta é a produção fotográfica do paulista (relativo ao estado de São Paulo) Benedito Junqueira Duarte (1910-1995) que exerceu atividades de fotógrafo, cineasta e crítico. Formado fotógrafo em Paris dos anos 1920 - inicialmente junto a José Ferreira de Guimarães (1841-1924) e depois nos estúdios de Leopold Émile Reutlinger (1863-1937) - BJ Duarte explorou a cultura local e teve contato com artistas tais como Man Ray (1890-1976) e René Clair (1898-1981). Ao retornar ao Brasil em 1929 ele trabalhou como retratista de intelectuais e artistas ligados ao modernismo de São Paulo. Logo tornou-se fotógrafo do jornal Diário Nacional e em 1935 foi nomeado o responsável pelo Serviço de Iconografia do então recém criado Departamento de Cultura e Recreação do Município. BJ Duarte permaneceu quase trinta anos neste trabalho junto à prefeitura no qual fotografou as transformações urbanas da cidade de São Paulo e organizou um importante arquivo de negativos (atual acervo fotográfico da Casa da Imagem ). Em 1936 participou como fotógrafo do projeto da revista S.Paulo; trata-se de uma publicação de estética moderna de caráter experimental cuja função era ser órgão de propaganda das obras realizadas pelo governador do estado Armando de Salles Oliveira (1887-1945) que teve como inspiração a revista URSS em construção . Proponho neste estudo uma reflexão sobre o imaginário da cidade de São Paulo a partir de fotografias do Arquivo de negativos e da revista S.Paulo (1936). Estas imagens apresentam-se em estreita relação com os filmes documentários realizados por BJ Duarte pelo Departamento de Cultura que também serão abordados neste estudo. Busco desenvolver uma análise sobre o sentido de uma fotografia quando ela circula de maneiras distintas (arquivo histórico, revista ilustrada, exposição, livro) e, por fim, a atuação do tempo no significado da imagem.

Palabras clave / Keywords: Benedito Junqueira Duarte, São Paulo, fotografia, documentação



Simposio | Symposium

## 608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica

### Abstracts / Resúmenes

9743 - El discurso civilizatorio en la fotografía de de los misioneros capuchinos bávaros en Chile

Autor / Author:

Umbach, Johanna (Katholische Universität Eichstätt Ingolstadt, Eichstätt, Germany)

En mi ponencia trato de reconstruir, a través del análisis de fotos históricas el discurso sobre "civilización y barbarie" que llevaron los misioneros capuchinos bávaros en su estadía misional en Chile. Los misioneros capuchinos llegaron a Chile en el año 1894 en un contexto de progresiva toma de posesión y colonización de un espacio llamado "Frontera", no perteneciente al Estado chileno hasta el año 1883, sino al pueblo originario, los mapuches. El discurso positivista sobre "civilización y barbarie" era decisivo en el siglo XIX y comienzos del XX no sólo en Chile, sino en casi toda América Latina. En las fotos de los misioneros capuchinos se muestra un discurso propio. Orientándose en la dicotomía tradicional del buen y del mal salvaje dejan en evidencia una mirada más diferenciada al analizarlas más detenidamente. La gran mayoría de las fotos muestra los símbolos colectivos típicos de la época como el progreso y el orden. Se refieren al avance territorial, a la domesticación y colonización de un espacio incluyendo la evangelización de sus habitantes. También está presente la idea del progreso entre los seres humanos, como muestran las fotos de la escuela misional, del trabajo y espacio religioso. Sin embargo, en mi opinión el discurso capuchino no se limita a estos elementos. Muy a lo contrario a los mismos misioneros, a los mapuches no se individualizan con sus nombres. Sin embargo, no están dibujados como meros salvajes u objetos de la misión, sino como un pueblo con su propia cultura y tradición digna de un interés científico y de la protección de los capuchinos. No son fotos de "salvajes viciosos", sino de gente limpia, digna y pacífica con una vida normal. En ellas, la misión está ausente. Las mujeres más que todo parecen como portadoras de su cultura con respecto a lo que a los autores de las fotos les parece "típico" de la cultura mapuche.

Palabras clave / Keywords: araucanía, Chile XIX, misión capuchina, mapuche

Simposio | Symposium

## 608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica

### Abstracts / Resúmenes

10336 - Fotografía y pintura en la retratística de los héroes

Autor / Author:

Malosetti Costa, Laura (CONICET - IDAES/UNSAM, Ciudad Autonoma de Buenos Aires, Argentina)

En las dos primeras décadas del siglo XIX, justo antes de la invención de la fotografía, tuvieron lugar los levantamientos y guerras de emancipación en la América española, y con ellos una importante actividad iconopoiética de sustitución de los emblemas y símbolos del

poder real. Los retratos ocuparon en este proceso un lugar destacado, en tanto la figura del rey había sido crucial para sostener la presencia de su poder en América. En esas décadas se pintaron retratos de los líderes de la emancipación y algunos de ellos se enviaron a Londres y París para la impresión de grabados que circularon ampliamente en la región. La invención de la fotografía llegó tarde, en la mayoría de los casos, para retratar aquellos héroes reconocidos más tarde como emblemas de las naciones una vez consolidadas. Aun cuando algunos de ellos fueron retratados en su vejez al daguerrotipo (es el caso de José de San Martín, o de Javiera Carrera, por citar dos ejemplos bien diferentes), éstos retratos capturaron la imagen de ancianos que poco podían servir a los fines celebratorios. Junto al extraordinario suceso que significó la fotografía para preservar la memoria privada en los retratos, cuando éstos tuvieron un fin público el dispositivo se vuelve problemático. Esta cuestión atravesó durante décadas la discusión sobre la “verdadera efigie” de los héroes aun cuando pocas veces fue mencionada. En esta presentación se discute el dispositivo fotográfico y en relación con la pintura y su eficacia relativa en la construcción de una imagen pública de líderes emblemáticos, tomando algunos casos en una dimensión temporal amplia, como el de Artigas o el Che Guevara y la discusión contemporánea sobre esas imágenes.

Palabras clave / Keywords: FOTOGRAFIA, PINTURA, RETRATOS, HEROES

Simposio | Symposium

**608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica**

**Abstracts / Resúmenes**

10748 - Salvajes, exóticos, terroristas... pero no vencidos

Autor / Author:

pedro, mege (Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago, Chile)

Margarita Alvarado (pontificia universidad catolica de chile, santiago, Chile)

Las imágenes fotográficas tomadas a los mapuche han jugado un papel fundamental en las formas de mirar y construir sus alteridades. Desde la producción, fotógrafos y viajeros retratan personajes, costumbres y eventos rituales, imprimiendo a sus fotografías una particular manera de ver y registrar lo mirado. Desde la circulación, tema central de este trabajo, cada una de estas imágenes va adquiriendo diversas connotaciones ideológicas, permitiendo, influyendo o condicionando ciertas modalidades de construcción visual de unas otredades, según el contexto textual y/o iconográfico a las que están siendo sometidas. Entendemos connotación ideológica como una visualidad políticamente intencionada. De acuerdo a estos antecedentes, esta es un análisis sobre diversas modalidades de construcción visual de unas otredades mapuche del sur de América. Se reflexiona sobre aspectos estéticos - ideológicos y de connotación política que adquieren determinadas fotografías publicadas en textos históricos - etnológicos; en páginas Web y en objetos de la cultura pop. Se dará relevancia al discurso contemporáneo de la etnia mapuche, es decir, a los planteamientos reivindicativos que se sustentan en una visualidad ideológica. Se indaga sobre los procesos de visibilización a los que son sometidos las fotografías de mapuche en los discursos políticos y reivindicativos, lo que deviene en la construcción de ciertas identidades y auto identidades fundamentadas en tipos de sujetos como salvajes, exóticos, terroristas, heroicos, el buen salvaje... Nota: Esta ponencia se presenta en co autoría con Pedro Mege Roso resumen 5004, enviado el 18 de agosto de 2011

Palabras clave / Keywords: mapuche, estética, fotografía

Simposio | Symposium

## **608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica**

### **Abstracts / Resúmenes**

11493 - Relatos de Hispanoamérica: las crónicas con fotografías en la revista ilustrada Mundial Magazine.

Autor / Author:

Torres, Alejandra (CONICET, UBA-UNGS., Capital Federal., Argentina)

En esta ponencia nos detendremos en la Revista ilustrada Mundial Magazine, dirigida en París desde 1911 a 1914 por el escritor Rubén Darío. Los primeros destinatarios de Mundial son los lectores de habla hispana por eso como ya hemos afirmado en un trabajo anterior, sostenemos que, mediante las crónicas con fotografías de las Repúblicas Hispanoamericanas, el escritor consolida el armado de una red fijando por medio de la palabra y la imagen las potencialidades del continente. Darío tiene el propósito de dar a conocer los distintos países por medio del diálogo visual-textual. Indagaremos, las crónicas con fotografías que se publican en el magazine y nos detendremos en el rol de la fotografía en la conformación de los relatos de América. Al incorporar fotos desde París, Darío le da a sus lectores/espectadores de habla hispana una visión más completa del continente.

Palabras clave / Keywords: revista ilustrada- Rubén Darío- Crónica con fotografía

Simposio | Symposium

## **608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica**

### **Abstracts / Resúmenes**

11597 - Fotografía, historia y religión: los ¿álbumes de misión¿ de los metodistas en Chile (1893-1930)

Autor / Author:

Aubert, Didier (Universite Paris 3 - Sorbonne Nouvelle, Paris, France)

Entre 1893 ( creación de la Conferencia Anual de América del Sur ) y principios de los años 1930 ( cuando empezó el declino de la organización ) , la Sociedad Misionera de la Iglesia Metodista Episcopal norteamericana se comprometió a evangelizar a Chile , según su propia tradición itinerante . Este trabajo misionero agregó una dimensión espiritual al desarrollo del “ imperio informal ” norteamericano en la región. Uno de los testimonios más impactantes de esta obra de evangelización se encuentra en una colección de álbumes de fotos poco conocida, que se constituyó durante las primeras décadas del siglo 20 . En este trabajo se explorarán algunos aspectos de la historia institucional que surge de este archivo , basado en los testimonios fotográficos de los misioneros . Nos enfocaremos más específicamente en la interacción entre diversos tipos de imágenes (comerciales, personales, antropológicas o turísticas) en la creación de una máquina de producción cultural publicitaria y propagandista .

Palabras clave / Keywords: Fotografía, misioneros, Chile, Estados Unidos

Simposio | Symposium

## **608 - Diálogo de miradas. Fotografías e investigación histórica**

### **Abstracts / Resúmenes**

11717 - La Patagonia entre paisaje y espacio geográfico en las fotografías de Encina y Moreno

Autor / Author:

Penhos, Marta (Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina)

La historia y la filosofía de la geografía han aportado en los últimos tiempos una perspectiva crítica a la discusión sobre las ideas de espacio y espacialidad, proponiendo que éstas, lejos de ser entidades concretas y fijas remiten más bien a configuraciones histórico-culturales en las que participan por igual la experiencia y la imaginación. Podemos decir que la tierra, los continentes, las aguas y todos los demás elementos y su disposición, tamaño y relaciones entre sí resultan construcciones del conocimiento más que datos objetivos y estables. ¿De qué modo participaron las imágenes en la configuración de la geografía patagónica a fines del siglo XIX? A partir de esta pregunta amplia me propongo en este trabajo indagar en las capacidades de la fotografía en la producción de la geografía patagónica en una doble vertiente, entre el espacio traducible a datos cuantificables y clasificables, y el paisaje. Para ello será analizado el conjunto de fotografías tomadas por los ingenieros Encina y Moreno durante las campañas militares contra los indígenas en 1883, buscando identificar los procedimientos propios del dispositivo fotográfico en relación con las operaciones técnicas llevadas a cabo sobre la Patagonia por una parte, y con la tradición artística por otra. Estos dos aspectos habrían contribuido a la constitución de la geografía patagónica como parte del territorio nacional al proveer versiones de un espacio explotable y habitable que además era posible gozar estéticamente. Se dará relevancia al discurso contemporáneo de la etnia mapuche, es decir, a los planteamientos reivindicativos que se sustentan en una visualidad ideológica. Se indaga sobre los procesos de visibilización a los que son sometidos las fotografías de mapuche en los discursos políticos y reivindicativos, lo que deviene en la construcción de ciertas identidades y auto identidades fundamentadas en tipos de sujetos como salvajes, exóticos, terroristas, heroicos, el buen salvaje... Nota: Esta ponencia se presenta en co autoría con Pedro Mege Roso resumen 5004, enviado el 18 de agosto de 2011

Palabras clave / Keywords: Fotografía, S. XIX, Patagonia, geografía, paisaje

Simposio | Symposium

## **670 - Reflections on the bicentenary: myths, realities and revisions of spanish american**

### **Abstracts / Resúmenes**

4713 - PENSAMIENTO ESCOLÁSTICO E INDEPENDENCIA. SUÁREZ Y EL ORIGEN DEMOCRÁTICO DEL PODER EN LA ENSEÑANZA DE LOS JESUITAS EN GUATEMALA

Autor / Author:  
Gomez, Leon )

En la actualidad es bien conocido, dentro y fuera de nuestro país, el extraordinario corpus doctrinal que generó la llamada Escuela de Salamanca (en recuerdo de la Universidad donde principalmente enseñaron su fundador -Francisco de Vitoria- y discípulos). Así, resulta ya acreditado que la escolástica tardía (siglos XVI y XVII) profundizó no solo en el estudio de cuestiones filosóficas, morales o de Teología, sino que adelantó algunas proposiciones de contenido económico y político. Entre los temas acerca de los que enseñaban o escribían existe todo un interesante apartado sobre pensamiento político, como sus reflexiones sobre los límites de la autoridad real (el ejemplo más conocido pueden ser los textos de Francisco Suárez en su *Defensio Fidei: Principatus Politicus* y *De Iuramento Fidelitatis*). Estas teorías sobre el origen democrático del poder, de inconfundible fundamentación iusnaturalista, eran bien conocidas en los centros de enseñanza superior americanos del siglo XVIII y tuvieron una patente influencia en el soporte ideológico de la Independencia de aquellas naciones. Nuestra investigación se centra, a partir de estas ideas, en el análisis de las Bibliotecas universitarias de los Colegios de la Compañía de Jesús, que fueron quienes mantuvieron con más fidelidad esa enseñanza populista. Precisamente una de las más conocidas políticas regalistas de los borbones fue la prohibición de aquellas doctrinas, muy poco antes de la expulsión de los jesuitas. Particularmente nos interesan los catálogos elaborados con este motivo en 1767: parece una documentación clave y de primera mano para conocer los libros que se podían consultar por los hermanos de la Compañía, así como por todos los civiles que se formaron en sus aulas. En la ponencia propuesta trataremos de ceñirnos a la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

## **692 - Modos de comunicación visual en la prensa periódica ilustrada en América. Siglo XIX**

### **Abstracts / Resúmenes**

5650 - "Las ideas mudas pero elocuentes que obra el lápiz sobre el papel". La Guerra de la Triple Alianza en los grabados de la prensa paraguaya (1867-1868)

Autor / Author:  
Johansson, María Lucrecia (ISES-UNT-CONICET, San Miguel de Tucumán, Argentina)

El presente trabajo busca examinar las relaciones existentes entre guerra, Estado y actividad periodística en Paraguay durante la guerra de la Triple Alianza (1864-1870). Durante el transcurso de esta guerra el gobierno paraguayo revolucionó la actividad periodística a través de la creación de cuatro periódicos que se caracterizaron por incorporar una serie de novedades: la escritura en guaraní, lengua que hablaba la mayor parte de la población, el uso de la sátira y la incorporación de imágenes. Los periódicos El Centinela (1867-1868) y Cabichuí (1867-1868) inundaron sus páginas con grabados, asegurando la recepción de la propaganda oficial entre quienes no sabían leer. Los grabados difundidos por estos periódicos crearon un sistema de oposición nosotros/ellos que reposaba sobre una serie de valores dicotómicos: civilización/barbarie, hombres libres/esclavos, demonios/ángeles, cristianos/moros, blancos/negros, humano/animal, etc. Estas oposiciones se plasmaron a través del contraste entre imágenes negativas y positivas. El objetivo de este trabajo es analizar cómo se construyeron las imágenes negativas de los aliados y cómo estas imágenes negativas se utilizaron para revelar por contraste una imagen positiva de los paraguayos, al mismo tiempo que las imágenes positivas del Paraguay mostraban una imagen negativa de los enemigos.

Palabras clave / Keywords: Guerra, prensa, representación, grabados, Paraguay

Simposio | Symposium

## **795 - Acción pública y negociación social en la construcción del Estado Social en América Latina e**

### **Abstracts / Resúmenes**

5362 - Política de población en el México posrevolucionario: agencias, funciones y funcionarios.

Autor / Author:

Yankelevich, Pablo (Escuela Nacional de Antropología e Historia, México, Mexico)

El trabajo que se propone se inscribe en el marco de un proyecto de investigación en curso centrado en el estudio de las políticas de población en las primeras décadas de la posrevolución en México (1920-1950). El punto de partida es explorar el conflictivo vínculo entre nación y extranjería en una nación como México construida de cara a dos presencias “extrañas” o “extranjeras”; por un lado, las comunidades indígenas y por otro los flujos inmigratorios. Como parte de esta indagatoria, se ha detectado la estrecha colaboración de destacados académicos, fundadores de la moderna antropología, demografía y sociología mexicana, en el diseño de la política demográfica en general y migratoria en particular. Este será el asunto que se abordará en esta ponencia, es decir, las relaciones entre saberes científicos y políticas públicas en la formulación de estrategias de poblamiento en el México posrevolucionario. En concreto, se indagará la actuación de los antropólogos Manuel Gamio y Gonzalo Aguirre Beltrán, el economista y demógrafo Gilberto Loyo, y el abogado y sociólogo Lucio Mendieta y Núñez como funcionarios de la Secretaría de Gobernación, en particular de las agencias encargadas de la política demográfica (Departamento Demográfico, Departamento de Migración, etc.). Estas dependencias resultan particularmente interesantes puesto que, por un lado, fueron espacios de coordinación y convergencia de otras Secretarías

de Estado (Secretaría de Agricultura, de Relaciones Exteriores, del Trabajo, etc.) que también tuvieron competencia en asuntos de población; y por otro lado, esas agencias fueron un lugar privilegiado de recepción de demandas y reclamos sociales respecto al cumplimiento de los programas revolucionarios en materia de política agraria, obrera y social en general.

Palabras clave / Keywords: Mexico, población, migración

Simposio | Symposium

## **795 - Acción pública y negociación social en la construcción del Estado Social en América Latina e**

### **Abstracts / Resúmenes**

6772 - Reformas del sector salud en perspectiva comparada: Brasil, México y Colombia, 1980-2010

Autor / Author:

HERNANDEZ, MARIO (UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA, Bogotá DC, Colombia)

Desde una perspectiva de historia comparada, con base en un enfoque teórico que combina el análisis sociopolítico con la teoría de la regulación, se presentan los resultados de una investigación sobre las reformas de los sistemas de salud y seguridad social en salud de tres países de América Latina. Se pretende responder por qué, en el marco de una agenda de reforma del Estado y del sector impulsada por los organismos multilaterales de corte neoliberal y neoclásico, los países desarrollan reformas diferentes. En particular, Brasil avanza en la configuración de un Sistema Único de Salud (SUS), mientras México incorpora la agenda de reforma preservando las grandes instituciones públicas de seguridad social y Colombia avanza en una reforma estructural avalada por la agenda internacional, con base en la incorporación de la “competencia regulada” y el “pluralismo estructurado”. En la ponencia se presenta, en primer lugar, el problema, el enfoque y el modelo de comparación. En segundo lugar, se analizan los fundamentos y los cambios de la agenda internacional de reforma del Estado, de la política social y de los sistemas de salud promovida por los organismos multilaterales desde comienzos de la década del 80. En tercer lugar, se presentan tres períodos de desarrollo de las reformas en los tres países, en diálogo diferenciado con la agenda internacional. La comparación da cuenta de explicaciones sobre las diferencias, más que el reconocimiento de las similitudes. El mayor peso de las explicaciones está en la dinámica de los regímenes de acumulación y de representación, en perspectiva nacional e histórica, de largo y mediano plazo, aunque se expresan en coyunturas críticas reconocidas en cada país.

Palabras clave / Keywords: Sistemas de salud, reformas, historia comparada, América Latina, políticas de salud.

Simposio | Symposium

## **882 - La articulación entre america y europa: de la guerra de sucesion de españa a la independencia**

### **Abstracts / Resúmenes**

#### **882 - LA ARTICULACIÓN ENTRE AMERICA Y EUROPA: DE LA GUERRA DE SUCESION DE ESPAÑA A LA INDEPENDENCIA**

Autor / Author:

Noejovich, Hector (Pontificia Universidad Católica del Peru, Lima, Peru)

Salles, Estela (Universidad Nacional de Lujan, General Rodriguez, Argentina)

El abordaje pretendido toma un arco temporal desde la Guerra de Sucesión a la Independencia, procesos históricos de court durée , que acotan una coyuntura de moyenne durée , en el que políticamente las monarquías y el concepto de Estado transitan del absolutismo al constitucionalismo. Como en la guerra citada, América era un parte importante de esa confrontación, especialmente en lo económico; tal como señala Liss (Peggy Liss, Los imperios trasatlánticos. Las redes de comercio y de revoluciones de independencia . México: FCE 1989: 9): “del tratado de Utrecht a la Conferencia de Panamá”. La posición antagónica, entre Francia e Inglaterra se exteriorizó en conflictos bélicos como Guerra de la Oreja de Jenkins , la Guerra de Sucesión de Austria, la Guerra de la Independencia de los Estados Unidos y, finalmente la invasión napoleónica a España. Esa disputa se reflejó en los territorios americanos, tanto territorialmente como respecto del tráfico comercial el cual, a diferencia de los siglos anteriores no estaba meramente referido a la exportación de metales americanos, sino al tráfico negrero utilizado como mano de obra en las plantaciones correspondientes a los cultivos mercantilizables (Cf. Estela Cristina Salles y Héctor Omar Noejovich, ( “ Del encuentro de dos mundos a la Independencia” Revista Complutense de Historia de América Volumen 31, Universidad Complutense de Madrid, 2005) Desde esta perspectiva el objetivo es promover el desarrollo de trabajos que analicen la dinámica de la coyuntura histórica acotada en los términos indicados al inicio, con el propósito de abordar el tema de la Independencia como una conclusión de los conflictos y cambios que se venían gestando durante el siglo XVIII.

Palabras clave / Keywords: Sucesion, guerras, independencia, Europa, América

Simposio | Symposium

## **882 - La articulación entre america y europa: de la guerra de sucesion de españa a la independencia**

### **Abstracts / Resúmenes**

#### **9092 - EL REGIMEN POLITICO Y ECONOMICO PARA LAS ¿INDIAS¿ DESDE LA PERSPECTIVA DE LAS CORTES DE CADIZ**

Autor / Author:

Noejovich, Hector (Pontificia Universidad Católica del Peru, Lima, Peru)



En nuestra visión la Constitución de Cádiz representa un intento de consolidación de una “Mancomunidad” para crear un ente político suficientemente fuerte capaz de establecer un balance de poder frente a las pretensiones hegemónicas de Francia y Gran Bretaña. Asimismo, respecto de las relaciones entre la península e Hispanoamérica, la Constitución de Cádiz corresponde a un punto de inflexión en el proceso de acople/desacople, que podemos fecharlo en el período 1808-1826, el mismo que se corresponde con el dilema autonomía/independencia. La narrativa expuesta, es el sustento de una hipótesis interpretativa: todo el proceso de la evolución americana en los últimos 150 años anteriores a la “Independencia”, fue el resultado de una pugna entre Francia e Inglaterra por el control económico, inicialmente comercial y posteriormente orientado a la búsqueda de mercados por esta última, como consecuencia de la Revolución Industrial. Desde el lado político las ideologías, “liberal” y “absolutista”, fueron las banderas esgrimidas por bando en pugna, donde subyacían intereses económicos y divisiones sociales. La Constitución de Cádiz, aun cuando centralista, representaba un avance frente al “absolutismo”, pero que no llegaba a ser el “federalismo”, al menos en la división política que había sido la orientación de los Habsburgo . El propósito específico de este trabajo no esta meramente centrarnos en el texto de la Constitución, sino en el proceso mismo evidenciado por los Decretos y Ordenes expedidos por las Cortes, orientado en los aspectos concernientes al régimen político y económico, respecto de América

Palabras clave / Keywords: Indias, Cadiz, política, economía

Simposio | Symposium

## **936 - El mestizo espiritual: común denominador del continente indoamericano**

### **Abstracts / Resúmenes**

#### **5511 - ¿FUSION CULTURAL DE LAS EXPRESIONES ARTISTICAS DEL MESTIZAJE INDOAMERICANO¿**

Autor / Author:

Alvaro-Carvajal, Patrocinio-Ararat (Academia de Historia del Norte de Santander, Bogotá, Colombia)

Considerando que cada sociedad tiene su historia y que la historia es la memoria de la humanidad, se puede tomar como referencia cualquier fuente de historia universal o de América y examinar “grosso modo” el pasado de nuestro continente para contextualizar la fecha del 12 de Octubre desde el punto de vista de las consecuencias de la llegada de los conquistadores. A propósito del año que prácticamente partió en dos el segundo milenio de la humanidad, podríamos anotar que el encuentro de los dos mundos debió ser algo sorprendente porque siendo América un continente equivalente a un tercio de la superficie de la tierra (42 millones de kilómetros cuadrados) había permanecido ignorada por los habitantes del Viejo Mundo. El aislamiento de nuestro mundo se debió en gran parte a sus propias características geográficas pues era y es una inmensa masa de tierra alargada de casi 16.000 kilómetros, con un ancho máximo de 5.000 kilómetros, rodeada por dos inmensas masas oceánicas. Ese aislamiento explica el porqué los americanos hubieren desconocido técnicas e inventos ya habituales en el Viejo Mundo. Se ha establecido, de acuerdo con algunas investigaciones, que en 1492, América estaba poco poblada y que el número total de nativos ascendía a unos 80 o

90 millones de personas. Las mayores concentraciones de esa población se localizaban en las tierras templadas y frías, desde México hacia al sur, hasta los valles y llanuras elevadas de los Andes. Allí se concentraban las llamadas 'Altas Culturas' y los grandes imperios de aztecas, mayas e incas. En poco más de 50 años, después del encuentro de las dos civilizaciones, los españoles se dedicaron a recorrer gran parte del continente americano, descubrieron muchos de sus espacios como el Caribe y las Antillas, toda Centroamérica, la Cordillera de los Andes, el Océano Pacífico, el Golfo de México, los Ríos Amazonas, Orinoco y de la Plata, dominaron a los indígenas y recorrieron sus costas, sus selvas y sus ríos, fundando ciudades y pueblos donde vivir, desde el extremo norte de Estados Unidos hasta la Patagonia.. Se puede afirmar también que la llegada de los europeos a América causó una serie de peligrosas enfermedades (viruela, tifo, fiebre amarilla, etc.) para las que los pueblos originarios no tenían defensas biológicas adecuadas. Adicionalmente, también se puede anotar que se produjeron fuertes acciones vandálicas e increíbles agresiones contra los nativos que incluyeron la muerte de muchos indígenas y la violación y degradación de sus mujeres.

Palabras clave / Keywords: Mestizaje, Culturas, Raza, America

## 8. Linguistics, Literature and Media / Lingüística, Literatura y Medios

---

Simposio | Symposium

**535 - Cultura en la nueva España: crónica, retórica y semántica**

**Abstracts / Resúmenes**

7218 - PODER y TRADUCCIÓN COLONIALES: el nombre de Dios en nahuatl

Autor / Author:

López-Parada, Esperanza (Universidad Complutense de Madrid, Madrid, Spain)

Desde el Inca Garcilaso prácticamente, el uso que, previa traducción y aprendizaje, hicieron los conquistadores de las lenguas nativas se vivió y sintió como reduccionista, una nueva forma de imposición imperial sobre la diferencia indígena. Y si bien es cierto que la estricta normativa para la traducción eclesiástica produjo en muchas ocasiones más incomunicación que verdadero encuentro, también se dieron fascinaciones mutuas, aperturas, oportunidades de flexibilidad y de concesión, claudicaciones incluso que apreciaban y se doblegaban ante lo que desde una perspectiva postestructuralista Derrida habría llamado el “irreductible monoliguismo del otro”. Con la presente ponencia se busca no tanto discutir las lecturas poscoloniales que de la traducción como operación opresiva se ha hecho, cuanto señalar estadísticamente aquellos momentos de aceptación de las peculiaridades gramaticales en la lengua del conquistado que llevan a cabo algunos religiosos del XVII cuando señalan la elegancia del nahuatl o la capacidad expresiva del quechua. En esta dirección, se focalizará el análisis en torno al problema teológico de la traducción del nombre de Dios del que se derivan a la vez posturas traductoras tan ideológicas e inamovibles como hechizados gestos de transculturación temprana.

Palabras clave / Keywords: transculturación, lenguas nativas, evangelización, traducción

Simposio | Symposium

**611 - Lenguas indígenas de América. Estudios descriptivos-tipológicos y sus contribuciones para la**

**Abstracts / Resúmenes**

4335 - Construções complexas em Kamaiurá

Autor / Author:

Seki, Lucy (UNICAMP, Campinas S.P, Brazil)

O trabalho apresenta uma análise de construções complexas da língua Kamaiurá (família Tupi-Guarani, Tronco Tupi) tomando como ponto de partida as propostas de Givón (2001; 2006), Comrie (1976), Keenan & Comrie (1977), entre outros. Tipologicamente, o Kamaiurá está situado no ponto mais baixo da escala de dimensões de finitude (Givón, 2001: 26-27). Todas as orações subordinadas da língua ou são totalmente nominalizadas ou apresentam morfologia menos finita. São examinadas as correlações entre propriedades semânticas de verbos das três principais classes propostas por Givón (2001: 40-41) - (i) modais, (ii) de manipulação e (iii) de percepção/ cognição / enunciação e a forma de seus complementos, incluindo a codificação dos participantes, em cada caso. Verbos das 3 classes admitem complementos nominalizados, com restrições no que se refere a verbos aspectuais intransitivos ('começar', 'continuar', 'parar'), cujos complementos têm o verbo no gerúndio. No caso de verbos modais e aspectuais transitivos a língua faz uso da sufixação de raízes verbais (co-lexicalização), paralelamente à nominalização, e esses distintos recursos codificam distinções semânticas. De particular interesse são construções em que vários conceitos que são expressos em outras línguas por verbos das três classes mencionadas são veiculados em Kamaiurá por meio de outros recursos, como partículas modais que ocorrem em segunda posição da sentença. O processo de gramaticalização desses elementos está ainda em via de estudos. Tipologicamente, o Kamaiurá está situado no ponto mais baixo da escala de dimensões de finitude (Givón, 2001: 26-27). Todas as orações subordinadas da língua ou são totalmente nominalizadas ou apresentam morfologia menos finita. São examinadas as correlações entre propriedades semânticas de verbos das três principais classes propostas por Givón (2001: 40-41) - (i) modais, (ii) de manipulação e (iii) de percepção/ cognição / enunciação e a forma de seus complementos, incluindo a codificação dos participantes, em cada caso. Verbos das 3 classes admitem complementos nominalizados, com restrições no que se refere a verbos aspectuais intransitivos ('começar', 'continuar', 'parar'), cujos complementos têm o verbo no gerúndio. No caso de verbos modais e aspectuais transitivos a língua faz uso da sufixação de raízes verbais (co-lexicalização), paralelamente à nominalização, e esses distintos recursos codificam distinções semânticas. De particular interesse são construções em que vários conceitos que são expressos em outras línguas por verbos das três classes mencionadas são veiculados em Kamaiurá por meio de outros recursos, como partículas modais que ocorrem em segunda posição da sentença. O processo de gramaticalização desses elementos está ainda em via de estudos.

Palabras clave / Keywords: construções complexas, classes de verbos, partículas

Simposio | Symposium

**745 - Lenguas y culturas andinas en diálogo: identidad ¿ diversidad ¿  
hibridez ¿ globalización**

**Abstracts / Resúmenes**

2995 - Particularidades léxico-semánticas y pragmáticas del habla andina nariñense-Colombia

Autor / Author:  
Ramírez, Roberto )

Este documento describe algunas particularidades léxico-semánticas y pragmáticas del habla andina nariñense; precisa, en ciertas palabras emblemáticas de la región, las diferentes

variaciones y derivaciones lexicales que presentan dichas voces y hace hincapié en las diversas acepciones semánticas que adquieren como resultado de los múltiples usos. Para la recolección de la información se recurre a la observación directa de conversaciones formales e informales producidas en las zonas rurales y urbanas de la región y como instrumento se apela al diario de campo. De igual manera, se realizan grabaciones anónimas en contextos de intercomunicación cotidiana e informal; y, finalmente, se realiza un conversatorio con los integrantes del Grupo de Investigación en Argumentación con el propósito de corroborar, precisar u objetar los diversos usos de los términos recogidos para el caso. Entre los resultados relevantes se puede señalar la asimilación y la derivación léxicas del quechua; el ajuste y la diversidad de acepciones semánticas en el uso de un mismo término, los acomodamientos léxicos - pragmáticos para generar nuevas significaciones; la configuración de estructuras exóticas semánticamente opuestas pero comprensibles en su sentido.

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

**745 - Lenguas y culturas andinas en diálogo: identidad ¿ diversidad ¿  
hibridez ¿ globalización**

**Abstracts / Resúmenes**

5831 - Entre el campo y la ciudad: La danza del Wititi y sus significados simbólicos en Arequipa

Autor / Author:

Zelezny, Sabrina , Lima, Peru)

La danza del Wititi es la más emblemática en el Valle del Colca, Arequipa, Perú, destacando entre una multitud de danzas autóctonas que se suelen ejecutar en esta región. La imagen del danzante – un hombre con su traje peculiar de polleras, llicllas y una montera cuyas ancoñas cubren su cara – se ha convertido en la imagen por excelencia para representar al Colca en cualquier nivel de promoción turística o cultural, también en el ámbito urbano de Arequipa, donde la danza se hace presente en el marco de los procesos de migración. No obstante, existen muy pocos trabajos detallados acerca del Wititi. La ponencia presentará información recopilada durante una investigación realizada entre julio y setiembre del 2011, cuyo enfoque son los significados simbólicos del Wititi y su empleo en los procesos de representación, tanto como las dinámicas transformativas en las que se encuentra inscrita la danza como tradición folklórica en el flujo migratorio. ¿Qué historias y significados se asocian con esta danza? ¿De qué forma son considerados al escogerla para representar al Valle del Colca en su totalidad? ¿Qué niveles de identidad étnica, regional y local entran en juego tanto en la ejecución de la danza como en el momento de hacerla oscilar entre su ámbito orginal, el Valle del Colca, y el área urbana de la ciudad de Arequipa, donde nuevas condiciones y configuraciones de espacio la sitúan en un contexto completamente distinto?

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

**745 - Lenguas y culturas andinas en diálogo: identidad ¿ diversidad ¿  
hibridez ¿ globalización**

## **Abstracts / Resúmenes**

9834 - Kichua shímichu: un documento quechua del siglo XIX

Autor / Author:

Aguilar Aguilar, Sisinio Hernán (Technische Universitaet Berlin, Berlin, Germany)

En la Biblioteca del College Harvard aparece un libro de literatura religiosa registrado el 24 de febrero de 1904. Se trata de un documento escrito en quechua de la variedad central de los Andes del Perú, publicado en 1891. Es un libro que contiene varias oraciones para uso de los fieles, instrucciones elementales de la doctrina cristiana escrito en forma de preguntas y respuestas. Incluye además, cánticos de alabanzas. Se examinarán los aspectos morfosintácticos, el lexico y la escritura de este texto religioso.

Palabras clave / Keywords: Quechua, Ancash, literatura religiosa

Simposio | Symposium

**745 - Lenguas y culturas andinas en diálogo: identidad ¿ diversidad ¿  
hibridez ¿ globalización**

## **Abstracts / Resúmenes**

12098 - Las imágenes de Esteban Quispe y sus descripciones sobre comunidad y ciudad, matrimonio y muerte. La expresión de sus conceptos a través de su lengua híbrida aymara-castellano (Puno ¿ región del Titicaca)

Autor / Author:

Valienta, Teresa (-, Berlin, Germany)

falta el texto

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

**745 - Lenguas y culturas andinas en diálogo: identidad ¿ diversidad ¿  
hibridez ¿ globalización**

## **Abstracts / Resúmenes**

12104 - La cooperación internacional y su contribución al desarrollo de las lenguas y culturas indígenas

Autor / Author:

Küper, Wolfgang , Mexico)

falta el texto

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

## **817 - El transnacionalismo: Condiciones de producción, representación y recepción en el cine**

**Abstracts / Resúmenes**

8832 - Estéticas visuales novedosas del cine latinoamericano (Argentina, Brasil y México)

Autor / Author:

Castellanos Cerda, Vicente (UAM Cuajimalpa, México, D. F., Mexico)

Las formas cinematográficas a nivel mundial se han modificado a nivel mundial, incluyendo las de América Latina. Ahora es más difícil asumir una procedencia específica de los productos fílmicos, las fronteras se vuelven borrosas y móviles no únicamente en lo que respecta a la transnacionalización de la producción; también resulta complicada la persistencia de visualidades identitarias como fueron concebidas históricamente.

Factores que intervienen en este proceso, como la apropiación del uso de las tecnologías computacionales, incremento en los ritmos, uso de imágenes cuya fuerza perturbadora radica en la necesidad de la sorpresa del espectador; y constantes modificaciones en los patrones sintácticos y visuales crean a su vez novedades en los hábitos retóricos de sus espectadores. Argentina, Brasil y México los principales puntos de producción y recepción cinematográfica de Latinoamérica, proponemos realizar una exploración de las tendencias de sus productos fílmicos ficcionales que constaten la existencia de los cambios mencionados, considerando las fluctuaciones que estas apropiaciones suponen en relación con las formas características de la representación de la localidad y la cultura de los Estados latinoamericanos.

La relevancia de cintas como *El secreto de sus ojos* (Arg Campanella 2009), *2033* (Méx. Laresgoiti 2009), un ejemplo del género de la ciencia ficción en nuestras latitudes. En la trilogía de países propuestos Brasil es el caso más complejo, al estar arraigado en una tradición de tintes realistas y sociales.

La metodología empírica en el estudio de las formas fílmicas, con un enfoque comparativo que toma en cuenta las distinciones de la época actual como el nicho de novedades estéticas regionales, así como la investigación documental a través de las cifras y datos oficiales de las instancias responsables del cine en los países considerados son la base para postular la afirmación de la existencia de las mismas

Palabras clave / Keywords: Cine, estética, novedades formales

Simposio | Symposium

## **894 - The effects of animacy hierarchies in native languages of the Americas**

**Abstracts / Resúmenes**

3546 - Estudio de la jerarquía de persona en la lengua Mocoví (Argentina)

Autor / Author:

, Cintia (Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe, Argentina)

Co-Autor: Prof. Héctor Manni. UNL. hector.manni@gmail.com En este trabajo asumimos, siguiendo a Carrió (2009, 2010), que la lengua mocoví no se corresponde con un sistema de marcación de personas basado en el aspecto léxico (sistema activo-estativo) como se postula en Grondona (1998). Asimismo reafirmamos las hipótesis sobre la afectación propuestas por Gualdieri (1998) y Carrió (2009, 2010), la última al respecto de la selección de las bases en relación con los morfemas de 1° y 3° persona singular (marcación escindida del sujeto). En este sentido ha postulado que en Mocoví la marcación morfológica y la configuracionalidad actúan composicionalmente por lo que considera que esta lengua se corresponde con un sistema de concordancia verbal y no de marcado de Caso en la frase nominal. Nuestro trabajo apunta a desarrollar las hipótesis propuestas en Manni & Carrió (2011) sobre la combinación de un sistema Nominativo-Acusativo para la 1° y 2° persona gramatical frente a la marcación de caso Ergativo-Absolutivo para la 3° persona gramatical, motivado esto por una competencia de rasgos entre dichas personas. En este trabajo nos proponemos estudiar este problema atendiendo a la hipotética marcación de caso ergativo basándonos especialmente en el análisis de verbos ditransitivos.

Palabras clave / Keywords: lengua mocoví; ergatividad; jerarquía de persona; competencia de rasgos; afectación



## 9. Philosophy / Filosofía

---

Simposio | Symposium

### **481 - Filosofía Latinoamericana**

#### **Abstracts / Resúmenes**

##### 4472 - SER-RELACIÓN: EN BÚSQUEDA DE NUESTRA IDENTIDAD LATINOAMERICANA

Autor / Author:

León, Franklin (Universidad de Carabobo, Valencia, Venezuela)

A Través del estudio de una historia de vida, desde el mismo horizonte hermenéutico de comprensión donde se practica la vida de la historiadora, se interpreta el sentido comunitario desde donde se piensa y se valora en el mundo de vida popular venezolano. La historia de vida de Kátherine, maestra caraqueña y líder comunitaria, muestra los valores presentes y actuantes en los ambientes populares de Venezuela, tal es el propósito de esta investigación: acercarse a la comprensión vital del sentido comunitario en el que se valora en Venezuela. Así, pues, los valores dejan de ser en este estudio entidades abstractas, para mostrarse como valoraciones bien concretas. El relato de Kátherine y el análisis que de éste se hace desde la investigación convivida, invitan a re-encontrarse con las propias raíces populares y a optar por ellas, pues éste remite a un modo de valorar propio de una cultura: la venezolana.

Palabras clave / Keywords: SENTIDO EN EL QUE SE VALORA; FAMILIA MATRICENTRADA; VIVIRSE-RELACIÓN.

Simposio | Symposium

### **943 - Utopía y Filosofía: propuestas epistemológicas**

#### **Abstracts / Resúmenes**

##### 7617 - On the Deconstruction of Phantasmagorical Art/Politics Conflict

Autor / Author:

Andrade, Sérgio (Puc-Rio, Rio de Janeiro, Brazil)

The relation between Art and Politics has always been a question of relevance and affect as much as thought about art and political action as well as artistic production and its contextual incursions (economic, social, and cultural). The discussion is addressed from different lenses based on talks about political estheticization, politicizing of art, or even art and aesthetic criticism. In these talks these two conceptual and affectionate universes, art and politics, at the same time, mutually repel and attract each other in a game of differentiation and supplantmentariness. In philosophy, tracks of this discussion create axioms like "It's necessary to uncover the content of the work," following the romantic perspective, "the artist is like a

genius able to uncover the real discourse of things,” and even “the aesthetic experience is an experience of resolution and emancipation/empowerment.” Not wanting to make a genealogy of these talks, I attempt to open an argument about the phantasmagorical problem into impure and conflicting margin between art/politics. As such, questions arise: which epistemological trails help to think about the crossing and constant dislocation between art/politics? How do artistic mechanisms appear to explain effective forms of resizing and sharing of the common? To reflect on these questions I present an argument with respect to the resizing of ethics and politics provoked by the thought of deconstruction brought forth by Jacques Derrida, and the fervent positioning J. Rancière about the decadent notion of social criticism anchored in the Enlightenment model of action, empowerment and universalism. To conclude, I propose a reflection about some unusual poetic of contemporary Latin-American artists (Performance Art and Dance) that have presented themselves as possible devices of difference, dissemination, and sharing of the sensible rather than the commitments of an universal consensus, and thus repositioning art, politics and their co-fluencies.

Palabras clave / Keywords: Art and Politics, Deconstruction, J. Derrida, J. Rancière, Artistic Latin-American Strategies

# 11. Politics and State Transformation / Política y Transformación del Estado

---

Simposio | Symposium

## **504 - Nuevas formas de hacer política en América Latina: partidos desafiantes vs partidos**

### **Abstracts / Resúmenes**

11449 - Who Votes for Outsiders in Latin America?

Autor / Author:

Carreras, Miguel (University of Pittsburgh, Pittsburgh, USA)

Recent studies (Corrales 2008, Carreras forthcoming) have analyzed the structural factors (e.g. institutional design, party system characteristics, economic conditions) that facilitate the rise of outsiders. This paper continues this research but takes it to the individual level. This micro-approach will seek to understand the individual motivations that push voters in some Latin American countries to support independent candidates. Using survey data from many editions of LAPOP, I will test three different explanations of support for outsiders. The first perspective holds that vote for outsiders is more likely when citizens have weak party attachments. The second approach proposes that support for outsiders is more likely when citizens are dissatisfied with the economic performance of the incumbent government. The third perspective holds that vote for outsiders is more likely when voters perceive corruption in public administration to be very high. In line with recent work by Hawkins (2010), I expect to find that the last factor (perception of corruption) is the most important predictor of vote for outsiders in Latin America. All my empirical models will also control for standard socio-demographic variables.

Palabras clave / Keywords: outsiders, independents, new parties, party system change, voting behavior,

Simposio | Symposium

## **521 - Economía y Finanzas Solidarias. Los dilemas entre Estado, Mercado y Sociedad en Brasil,**

### **Abstracts / Resúmenes**

10238 - Trabajo sin patrón en los movimientos de trabajadores de desocupados en Argentina.

Autor / Author:

Pia Valeria, Rius (IMM-EHESS/ U. Lille 3, Saint MAndé, France)

La creación de cooperativas de trabajo resulta un cambio mayor dada la centralidad del reclamo de “trabajo digno” en estos grupos. Sin embargo este pasaje ha sido poco explorado por la literatura. En efecto, la sociología de la acción colectiva suele centrar su análisis en la emergencia de nuevos fenómenos sociales en la arena pública y poner en evidencia el rol político de estas manifestaciones en cuanto a la toma de decisiones que producen, en particular el juego de alianzas, de negociaciones y de conflicto. Pasados los momentos de mayor conflictividad social se recurre a la metáfora del “ciclo de protestas” que se cierran. Sin embargo, si desplazamos el interés hacia procesos locales de transformación de las organizaciones de desocupados constatamos la multiplicación de cooperativas de trabajo vinculadas entre sí mediante redes y espacios de intercambio (de información, de herramientas, de capacidades, de productos), de aprendizaje y socialización. Entonces se abre un fructuoso campo de estudio capaz de comprender las modalidades de compromiso adoptadas en el espacio local desde la perspectiva de los actores. La investigación en torno a los movimientos de desocupados me ha conducido a explorar y problematizar las nociones de trabajo y militancia teniendo en cuenta la experiencia y la vivencia de los actores, su medio social y sus biografías. Observamos la integración a una red mayor de organizaciones que aparece como un elemento central para el funcionamiento de las cooperativas. Daré cuenta de las transformaciones de la red de intercambio de la cual participan las organizaciones de desocupados bajo la forma actualmente más visible, la de cooperativas de trabajo

Palabras clave / Keywords: Economía solidaria, cooperativas, políticas sociales, modos de vida.

Simposio | Symposium

## **644 - Violencia juvenil en América Latina y acceso a la justicia**

### **Abstracts / Resúmenes**

9368 - Analysis of youth homicide in five Latin American countries 2000-2009

Autor / Author:

Concha-Eastman, I.Alberto (Facultad de Salud Publica Universidad de Antioquia, Guatapé, Antioquia, Colombia)

Alberto Concha-Eastman, Maria Fernanda Peres, Arturo Alvarado Youth between 10-29 years old are frequently blamed of the homicide epidemic in Latin America. Indeed they are those who have the highest risk of being killed by a stranger, acquaintance or in armed confrontations with the legal forces. Fire guns, knives or blunt objects are those most commonly used. With the purpose of analyzing the current situation of youth homicide we gather information of homicides by sex and age group 10-29 in five Latin-American countries and selected cities in Mexico, Guatemala, Colombia, Brazil and Argentina, for the period 2000-2009, and when available up to 2010. The 10-29 age group was also divided in 10-14, 15-19, 20-24 and 25-29. The WHO CIE-10 was used in each country in order to assure that same coding system was used for reported cases of homicides, and make the information comparable. This coding system includes type of weapon used or circumstances of the homicide, as follows: fire guns, cut or sharp objects, blunt object, unspecified weapon, killed by legal forces, killed in combat (when an armed conflict exists), or undetermined cause or circumstance. Besides other explanatory indicators were taken into account for the analysis, such as unemployment rates, level of education, Gini Index, drinking water and sewage availability, and ethnicity and occupation when available. All the information gathered is

official, either from national statistics offices which are responsible for the collections and cleaning of mortality data or from other governmental institutions. It means that we are using secondary data without criticism of the information gathered. Initial analysis show important differences between countries and in cities within countries. Males, as expected, are those most commonly killed. In depth statistical analysis is planned to be performed before the end of 2011.

Palabras clave / Keywords: Youth homicide 10-29, 5 countries latinamerica,

Simposio | Symposium

## **887 - Diálogos sobre el Estado y el control de las poblaciones rurales de América Latina y el Car**

**Abstracts / Resúmenes**

8235 - La génesis de la violencia en el México Rural Contemporáneo.

Autor / Author:

Guízar Vázquez, Francisco (Universidad Autónoma del Estado de México., Toluca de Lerdo., Mexico)

En la ponencia se aborda el asunto del narcoterrorismo en las zonas rurales de México. Como producto de una estrategia de gobierno, en los últimos cinco años se ha desatado una escalada de violencia en la región Mesoamericana (México, Guatemala, Honduras y El Salvador), que ha mostrado las grandes capacidades de los recursos violentos y de cooptación con que cuenta el crimen organizado, cuyos lazos son internacionales y se extienden a países latinoamericanos, como Colombia, Perú y Argentina. Como producto de varios años de investigación sobre el tema de la violencia en zonas rurales, el autor propone una interpretación sociológica de la génesis de la violencia en su nueva formalidad del narcoterrorismo. Esta teorización hace una correlación sistémica de fenómenos diversos que han confluído en dicha escalada, y se respalda en conceptos como el de mercado de violencia y gobernanza. Metodológicamente se pretende ofrecer una síntesis interpretativa de dicho macrofenómeno mediante una correlación de los factores que entrelazan hechos aparentemente aislados en escalas locales, nacionales e internacionales, comparando procesos en distintos países, como los casos de Guatemala, Colombia y Bolivia, y se enfatiza el papel que EE.UU. ha jugado en esta suerte de desavenencia.

Palabras clave / Keywords: México, Estado, Crimen Organizado, Rural, Violencia.

Simposio | Symposium

## **926 - Comunicación y política en América Latina: entre el ser y no ser con los medios, las**

**Abstracts / Resúmenes**

4244 - Con los medios y sin ellos o más allá de estos, ser y quehacer de la comunicación política en América Latina

Autor / Author:

Ortega Ibarra, Cecilia (Universidade Federal de Santa Maria, Santa Maria, Brazil)

Se realizará un análisis de los caminos por los que ha transitado la comunicación política en América Latina, a partir de diferentes actores, arenas y territorios, para entender la incidencia que este quehacer ha tenido en las transformaciones sociales y políticas, así como en el concepto mismo de comunicación política, de tal forma que nos permita explicar y entender estas realidades. Se partirán de algunos casos específicos de México, Honduras, Venezuela, Bolivia, etc., en su relación con los movimientos sociales de 2011 en Asia y África, pues la comunicación política debe entenderse como un proceso con múltiples facetas e historias, todas ellas complementarias.

Palabras clave / Keywords: Comunicación política, América Latina, movimientos sociales, medios de comunicación

Simposio | Symposium

## **926 - Comunicación y política en América Latina: entre el ser y no ser con los medios, las**

### **Abstracts / Resúmenes**

4934 - De los muros - construcción a los muros - testimonio. Una aproximación desde la semiótica.

Autor / Author:  
castañeda díaz, areli adriana )

La presente entrega se centrará en la exhibición y análisis de una serie de fotografías que se hicieron durante la huelga universitaria en la UNAM (1999-2000) y presentarlas como un caso específico de la construcción de sentido del espacio y el lugar. A través de un análisis de las imágenes, se hace una reflexión epistemológica de la concepción del espacio como una condición de apreciación de una obra, en este caso de los murales de ciudad universitaria, México. También se retomará la importancia de la experiencia estética en los estudios sociales.

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

## **926 - Comunicación y política en América Latina: entre el ser y no ser con los medios, las**

### **Abstracts / Resúmenes**

11776 - Argumentación en el discurso de la "publicidad política negativa" y equidad electoral. Caso: Elecciones presidenciales de México 2006, spot "Cuñado de Calderón" y "Modelo económico".

Autor / Author:  
Islas, Ivan )

La ponencia parte del presupuesto de que la equidad en las contiendas electorales no sólo se restringe a asuntos relativos al derecho al voto y al ejercicio de éste. La equidad desde la perspectiva de esta comunicación se refiere también a asuntos relacionados a las estrategias discursivas que emplean los actores políticos y que se concretizan, muchas veces, en mensajes a través de medios de comunicación. De esta forma, se propone ilustrar, con un análisis \*pragmadialéctico\*\* \*de \*spots\* de la publicidad política negativa utilizados en la elección presidencial de 2006 en México, cómo tales discursos pueden incidir en la competencia equitativa durante tiempos electorales. Sobre todo, se pretende dar elementos de orden cualitativo para apoyar la tesis de que, en efecto, tal tipo de comunicación ha sido perjudicial a partir de que emplea elementos muchas veces falaces --aunque verosímiles-- que disminuyen la calidad de las discusiones y reducen las posibilidades deliberativas. Se describen dos spots: "cuñado de Calderón" y "modelo económico", lo cual, concretamente, permitirá dar elementos para generar un modelo de análisis de este tipo de publicidad política.

Palabras clave / Keywords:

# 12. Postcolonial Studies / Estudios Postcoloniales

---

Simposio | Symposium

**656 - Descolonialidad epistémica**

## **Abstracts / Resúmenes**

5631 - museo del cacao de guatemala

Autor / Author:

Toledo, Carlos (ig bildende kunst, Viena, Austria)

nuestra propuesta es el desarrollo de un concepto para una museo poscolonial en guatemala. guatemala es un país exportador de productos agrícolas, cuyo colonialismo interno es sistema. minifundios que son la base de subsistencia de la mayoría campesina e indígena y la fuente de mano de obra para los latifundios exportadores de una pequeña oligarquía agrícola (azúcar, café, banano). la dependencia semifeudal es eminente. la cuna del cacao como planta cultural es la región maya. el cacao fue utilizado como moneda en la guatemala prehispánica. teniendo guatemala muy buen cacao, no es un producto de explotación. los campesinos de las zonas tropicales de guatemala suelen tener un árbol de cacao para uso casero. hay lugares en la costa sur guatemalteca cuyo nombre aducen al cacao: chicacao ("aquí el cacao"), chocolá, etc. la idea es abrir un museo en una de estas localidades rurales de guatemala. el museo tendría varias narraciones: una pedagógica sobre la historia del cacao, otra epistemológica sobre la tenencia de la tierra en guatemala (el sistema colonial interno, los conceptos de reforma agraria, la dependencia transnacional), entre otras. el museo incluye actividades de intercambio artístico y científico con las metrópolis europeas y norteamericanas, que podrían realizarse tanto en el museo como en instituciones cooperantes en las ciudades más grandes de guatemala y en los países vecinos. el formato museo nace históricamente para hacer público el conocimiento basado en el humanismo y la ilustración europea. el conocimiento descolonial tiene que tomar en cuenta narraciones discursivas, en síntesis con el derecho consuetudinario de los pueblos indígenas, su diferenciación histórica y alternativas económicas, al contrario de la linealidad colonial y neocolonial. parte de la ponencia es el análisis de las experiencias de otros museos, como el "maison des civilisations et de l'unité réunionnaise" en reuñión.

Palabras clave / Keywords: museo, poscolonialismo, cultura



# 14. Social and Cultural Anthropology / Antropología Social y Cultura

---

Simposio | Symposium

**457 - Otredades en américa latina. reflexiones interdisciplinarias - 1**

**Abstracts / Resúmenes**

7384 - La otredad en perspectiva histórica: entre el antiguo régimen y la modernidad política

Autor / Author:

Aguirrezabala, Marcela )

La desigualdad y la exclusión que hoy tanto ocupan y preocupan en torno de los procesos migratorios y las identidades políticas han conducido a direccionar la mirada hacia las distintas formas en que los grupos se perciben y relacionan entre sí. Desde la antropología y la sociología ha habido una inclinación a estudiar la dinámica de poder que se establece en la conformación de un nosotros frente al otro diferente, resaltando que esta dinámica no puede desvincularse de la dimensión temporal, que en algún punto la contiene y le da sentido. Frente a este reclamo nos preguntamos cuáles han sido los aportes de la historiografía, sobre todo en lo atinente a una etapa que en los últimos años ha sido objeto de revisión. Nuestro objetivo, por tanto, se centra en el análisis de aquellos trabajos de historiadores argentinos que desde la perspectiva política han orientado su atención hacia las distintas formas de concebir la relación con el “otro” del poder en Europa e Hispanoamérica de fines del antiguo régimen y en la transición a la etapa nacional. Los límites cronológicos responden al interés por los procesos de crisis en las identidades políticas y construcción de otras nuevas. El énfasis estará puesto en aquellas propuestas que hayan abordado el estudio de la mencionada etapa desde un punto de vista relacional, poniendo el énfasis en los procesos de diferenciación de unos grupos con respecto a otros y en las consecuencias en términos de inclusión o exclusión. Con ello pretendemos aproximarnos a una multiplicidad de temas desde donde los historiadores han contribuido a pensar la otredad, reivindicando el papel de la Historia para el conocimiento y la comprensión de las relaciones entre los grupos que conforman una comunidad en determinado tiempo y lugar.

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

**457 - Otredades en américa latina. reflexiones interdisciplinarias - 1**

**Abstracts / Resúmenes**

10125 - The Other in the Latin American Margins ¿ Dancing with the Enemy in New Mexican History

Autor / Author:

Preymsl, Marcha )

Formally speaking, New Mexico is no longer a part of Latin America. Nevertheless, it still bears a strong imprint of its Latin American past, not to mention the dramatic impact of the current Latin American immigration. The isolation of New Mexico's settled Pueblo and Hispanic populations from central Mexico due to hostile nomadic groups (Navaho, Apache, Yutes, Comanche) and due to the complete overthrow of the ethnic hierarchy upon the annexation of New Mexico by the United States, unique conceptualizations of the Other have emerged which present fascinating case studies of ethnic relations. In our paper we will examine selected conceptualizations of the Other in historic and contemporary New Mexico with a special focus on dance as a form of expressing, reinforcing and subverting ethnic boundaries. Formalmente, Nuevo México ya no es parte de la América Latina. Sin embargo, todavía lleva una huella profunda de su pasado latinoamericano, sin mencionar el impacto de la inmigración latinoamericana contemporánea. La isolación de la población sedentaria nuevomexicana (pueblo e espanola) del centro administrativo de México por razón de ataques de tribús nómadas (navajos, apaches, comanches) y la siguiente revolución en la jerarquía étnica después de la anexión de Nuevo México por los EE.UU. contribuyeron a la formación de conceptualizaciones únicas del Otro que representan estudios de caso fascinantes de relaciones étnicas. En nuestra ponencia examinaremos selectas conceptualizaciones del Otro en el Nuevo México histórico y contemporáneo con un enfoque especial en danza como una forma de expresar, enforzar y destabilizar fronteras étnicas.

Formalmente, Nuevo México ya no es parte de la América Latina. Sin embargo, todavía lleva una huella profunda de su pasado latinoamericano, sin mencionar el impacto de la inmigración latinoamericana contemporánea. La isolación de la población sedentaria nuevomexicana (pueblo e espanola) del centro administrativo de México por razón de ataques de tribús nómadas (navajos, apaches, comanches) y la siguiente revolución en la jerarquía étnica después de la anexión de Nuevo México por los EE.UU. contribuyeron a la formación de conceptualizaciones únicas del Otro que representan estudios de caso fascinantes de relaciones étnicas. En nuestra ponencia examinaremos selectas conceptualizaciones del Otro en el Nuevo México histórico y contemporáneo con un enfoque especial en danza como una forma de expresar, enforzar y destabilizar fronteras étnicas.

Formally speaking, New Mexico is no longer a part of Latin America. Nevertheless, it still bears a strong imprint of its Latin American past, not to mention the dramatic impact of the current Latin American immigration. The isolation of New Mexico's settled Pueblo and Hispanic populations from central Mexico due to hostile nomadic groups (Navaho, Apache, Yutes, Comanche) and due to the complete overthrow of the ethnic hierarchy upon the annexation of New Mexico by the United States, unique conceptualizations of the Other have emerged which present fascinating case studies of ethnic relations. In our paper we will examine selected conceptualizations of the Other in historic and contemporary New Mexico with a special focus on dance as a form of expressing, reinforcing and subverting ethnic boundaries.

Formalmente, Nuevo México ya no es parte de la América Latina. Sin embargo, todavía lleva una huella profunda de su pasado latinoamericano, sin mencionar el impacto de la inmigración latinoamericana contemporánea. La isolación de la población sedentaria nuevomexicana (pueblo e espanola) del centro administrativo de México por razón de ataques de tribús nómadas (navajos, apaches, comanches) y la siguiente revolución en la jerarquía étnica después de la anexión de Nuevo México por los EE.UU. contribuyeron a la formación de conceptualizaciones únicas del Otro que representan estudios de caso fascinantes de relaciones étnicas. En nuestra ponencia examinaremos selectas conceptualizaciones del Otro en el Nuevo México histórico y contemporáneo con un enfoque especial en danza como una forma de expresar, enforzar y destabilizar fronteras étnicas.

Formally speaking, New Mexico is no longer a part of Latin America. Nevertheless, it still bears a strong imprint of its Latin American past, not to mention the dramatic impact of the current Latin American immigration. The isolation of New Mexico's settled Pueblo and Hispanic populations from central Mexico due to hostile nomadic groups (Navaho, Apache, Yutes, Comanche) and due to the complete overthrow of the ethnic hierarchy upon the annexation of New Mexico by the United States, unique conceptualizations of the Other have emerged which present fascinating case studies of ethnic relations. In our paper we will examine selected conceptualizations of the Other in historic and contemporary New Mexico with a special focus on dance as a form of expressing, reinforcing and subverting ethnic boundaries.

Formalmente, Nuevo México ya no es parte de la América Latina. Sin embargo, todavía lleva una huella profunda de su pasado latinoamericano, sin mencionar el impacto de la inmigración latinoamericana contemporánea. La isolación de la población sedentaria nuevomexicana (pueblo e espanola) del centro administrativo de México por razón de ataques de tribús nómadas (navajos, apaches, comanches) y la siguiente revolución en la jerarquía étnica después de la anexión de Nuevo México por los EE.UU. contribuyeron a la formación de conceptualizaciones únicas del Otro que representan estudios de caso fascinantes de relaciones étnicas. En nuestra ponencia examinaremos selectas conceptualizaciones del Otro en el Nuevo México histórico y contemporáneo con un enfoque especial en danza como una forma de exprimir, enforzar y destabilizar fronteras étnicas.

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

**457 - Otreddades en américa latina. reflexiones interdisciplinarias - 1**

**Abstracts / Resúmenes**

11393 - Soy tu silencio: La presencia de los gitanos en el mundo novohispano.

Autor / Author:

Baroco Gálve, María Fernanda )

La presencia de los gitanos es casi imperceptible en el mundo novohispano. El objeto de la presente ponencia – que parte de un proyecto de investigación de tesis de licenciatura-pretende proponer una vía metodológica que logre identificar prácticas y estrategias propias del mundo gitano así como los elementos clave que construyeron su figura y estereotipo – a manos de occidente- para encontrar sus indicios dentro de la producción documental del ramo inquisitorial del Archivo General de la Nación mexicano. La problemática se desprende del reducido corpus documental con el que se cuenta para estudiar al pueblo gitano en Nueva España. La propuesta pretende realizar un análisis etnohistórico que haga visible la presencia de “el gitano” donde se encuentra intencionalmente omitido

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

**457 - Otreddades en américa latina. reflexiones interdisciplinarias - 1**

## **Abstracts / Resúmenes**

11412 - Cuerpo y poder colonial: historia de un extrañamiento

Autor / Author:

Meneses, JOSÉ MANUEL )

Propongo desarrollar un análisis histórico-crítico de las configuraciones corporales impuestas en el territorio Colonial novohispano durante la primera mitad del siglo XVII. Me interesa estudiar cómo la colonización y conquista fueron mucho más allá de las conciencias o de un ejercicio intelectual propio de los autores, juristas o filósofos del viejo continente, quizá en un terreno aún más fértil estudio la acción de este poder colonial y sus correlatos en términos de razón instrumentalizada en su operación sobre la realidad inmediata del habitante de nuestra América, es decir, sobre su cuerpo. Centraré mi atención en cuatro ejes que me permitirán trazar una cartografía del cuerpo colonizado: en un primer momento tematizaré la problemática ontológica del ser del natural americano; en segundo lugar, estudiaré aquellos dispositivos normativos que se refieren al eje de enunciabilidad simbolizado por la lengua, es decir el conjunto de normas y disposiciones disciplinarias que se proponen civilizar o normalizar la lengua indómita y salvaje de los indios; posteriormente haré lo propio con respecto a manos y brazos, mismos que deben orientarse hacia un trabajo concertado, bajo la lógica de la docilidad y la disposición total hacia la autoridad; enseguida me referiré a las marcas corporales las cuales permitían ubicar los cuerpos en una serie de coordenadas jerarquizadas de manera claramente eurocentrista lo que constituye su horizonte de visibilidad; para finalizar con la descripción de las maneras o pautas sociales a las que un cuerpo colonizado responde. No pretendo desarrollar una investigación histórica de las ideas sobre el cuerpo y su relación teórica con respecto al poder, sino, más bien historiar la experiencia de una corporalidad concreta producto de un ejercicio del poder colonialista.

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

**1647 - Indigenous Modernities in the Americas**

## **Abstracts / Resúmenes**

12071 - "I am drinking from to rivers." Transcultural Identities among Indigenous Christians of the Upper Amazon

Autor / Author:

Meiser, Ana , Germany)

"I am drinking from to rivers" is a quote taken from the lips of a Catholic Shuar. It was his answer to the question, how to describe the own cultural and religious identity which obviously unites two very different fonts, namely: the Western and the Shuar, the Christian and the indigenous, the foreign and the own. The statement demonstrates on the one hand the author's pluricultural commitment, on the other hand his productive handling with global, i.e. colonial, impacts; it expresses an identity that has become new and remained the same. Based on the case study of Catholic and Evangelical "autochthonous churches" which emerged among Achuar and Shuar since the 1960s, the paper discusses indigenization processes

propagating a Christian, but native identity and reinterpreting at the same time the (post)colonial history. In this context, the “indigenization of modernity” is understood as a transcultural process which produces hybrids and mimics (cp. Bhabha), in order to survive as indigenous in the modern world. Nevertheless the paper will also display that the strategies of transcultural appropriations and nostrifications are not new answers of postcolonial period, but rather cultural tradition founded in the indigenous cosmology.

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

## **538 - Shamanisms in Movement**

### **Abstracts / Resúmenes**

11283 - Nas fronteiras: mobilidades xamânicas entre o Brasil e a Guiana Francesa

Autor / Author:

Andrade, Ugo (Universidade Federal de Sergipe, Aracaju - SE, Brazil)

Um complexo cenário de relações (interétnicas, transfronteiriças, interindígenas, intercomunitárias, etc.) caracteriza a região de fronteira entre o Brasil e a Guiana Francesa, guardada pelo Rio Oiapoque e habitada por uma população indígena de mais de 6.000 indivíduos. Habitados a deslocamentos contínuos para os principais centros urbanos regionais (notadamente Oiapoque, Saint Georges, Macapá e Cayene), os Povos Indígenas do Oiapoque têm uma longa história de interações com aglomerados populacionais de brasileiros, créoles e Saramaká. Por conta disso, um número expressivo de famílias Karipuna, Galibi-Kali’na, Galibi-Marworno e Palikur coabita hoje a aldeia e a cidade em função dos novos postos assumidos na administração pública federal, estadual e local e ao melhor acesso à educação formal extra-aldeia. Tais circuitos têm proporcionado novos aportes de conhecimentos ao xamanismo regional, dinamizando, revitalizando e transformando práticas e ideologias xamânicas que dialogam com suas formas congêneres situadas, às vezes duplamente, do outro lado das “fronteiras”: territorial e simbólicas. Assim, os diálogos frequentes de pajés indígenas com oficiantes rituais não-indígenas como “gadôs”, “pajés brasileiros”, “pais-de-santo”, “mães-de-santo” e “benzedores” promovem transformações tanto no domínio ritual (marcado pelas sessões de cantos e cura e pela realização dos turés), quanto ideológicos (como, por exemplo, nas teorias etiológicas, nas categorizações dos Karuãna e na autonomização da agressão face à cura). A presente proposta pretende explicitar etnograficamente esta campo de relações e discutir a presença das novas formas de mediação que emergem nas “fronteiras” (entre sujeitos, práticas rituais, territórios, etc.), propondo refletir acerca das transformações do xamanismo regional e das novas modalidades que ele vem assumindo.

Palabras clave / Keywords: Xamanismo; mobilidades; fronteira Brasil-Guiana Francesa; cidades

Simposio | Symposium

## **646 - Cultura vivida, cultura sentida y cultura instrumentalizada: construcción de identidades en el**

### **Abstracts / Resúmenes**

4177 - Re-mapeando identidades. La transnacionalización de identificaciones culturales de Latinoamérica entre la identidad nacional en la modernidad y la poscolonialidad de la representación

Autor / Author:

Nava Rivero, Jesus (Universidad de Viena, Viena, Austria)

La ponencia abordará algunas perspectivas sobre las representaciones culturales y la producción transnacional de imágenes de Latinoamérica en tiempos de la modernidad y de la globalización. En Latinoamérica, desde la modernidad se inició una cada vez mayor importancia de los medios de comunicación sobre todo del cine y la televisión que crearon una llamativa cultura de masas industrial y su consecuente consumo de productos simbólicos que inventaron un nuevo imaginario social. En lugar de preguntarnos por la „identidad latinoamericana auténtica“, resulta más pertinente indagar la historia y los mecanismos de producción de esa identidad y sus actuales representaciones poscoloniales. Qué atributos han sido seleccionados y privilegiados en la representación de lo „latinoamericano“ y analizar la manera en que estos se administran y se reproducen, constituyen tareas de la ponencia. En la globalización cultural se forman las identidades de los sujetos en procesos interétnicos e internacionales, entre flujos producidos por las tecnologías y las corporaciones multinacionales. Hoy imaginamos lo que significa ser sujetos no solo desde la cultura en que nacimos, sino también desde otras culturas, desde una enorme variedad de repertorios simbólicos y modelos de comportamiento (Canclini). Por lo tanto la ponencia analiza la construcción de la identidad de lo latinoamericano, primeramente desde los estados nacionales y la modernidad, pasando por la representación de la identidad transnacional latinoamericana (latino) creadas por la industria del cine americano y posteriormente su transnacionalización al resto del mundo, conformando la identidad latinoamericana en los espacios transnacionales y creando diásporas culturales imaginadas. En este marco planteo las siguientes preguntas: Es todavía viable hablar de la identidad nacional (vista desde la modernidad) como una herramienta que permite a los individuos reconocerse socialmente y culturalmente como miembros de una colectividad en la globalización? Son los medios internacionales (americanos) y las industrias culturales (del entretenimiento) que crean los imaginarios latinos fuera de Latinoamérica? Re-mapeando identidades puede permitir entender la manera como se construyen y transforman permanentemente estrategias de identidad locales-regionales, nacionales y transnacionales. Así, el nombre de Latinoamérica se ha convertido en un concepto cultural cargado no sólo de historia sino de conflictos, diferencias, homogenizaciones, semejanzas, imaginarios, estereotipos nacionales y transnacionales que hablan de la complejidad de su configuración histórica. Re-mapeando identidades puede permitir entender la manera como se construyen y transforman permanentemente estrategias de identidad locales-regionales, nacionales y transnacionales. Así, el nombre de Latinoamérica se ha convertido en un concepto cultural cargado no sólo de historia sino de conflictos, diferencias, homogenizaciones, semejanzas, imaginarios, estereotipos nacionales y transnacionales que hablan de la complejidad de su configuración histórica.

Palabras clave / Keywords: Poscolonial identity, hybridity, representation, visual media, global flows

Simposio | Symposium

## **689 - Identidades y Fronteras en el Cine y la Televisión en la era de la Globalización**

### **Abstracts / Resúmenes**

2091 - Del Infierno a la Salvación como la estética de la violencia en la apropiación de los nuevos íconos culturales

Autor / Author:

Alejandra, Gómez-Camacho (UNAM, México, D.F., Mexico)

En los últimos años el cine mexicano se ha insertado en la globalidad como un prisma que refleja desde sus diversos ángulos importantes narrativas que translucen los múltiples cambios de la cultura nacional como una construcción y deconstrucción de los significados de los diversos íconos culturales. Mi ponencia se centra en la estética que a partir de la violencia visual que ha marcado los últimos años de México -especialmente en la prensa, en los noticieros televisivos, así como en la fotografía de revista política - se ha alimentado de símbolos tales como la virgen de Guadalupe (religión), la familia, el arte, que se recrean y reactivan a partir de la interpretación de las categorías tales como el nacionalismo, la integridad, la honestidad, la lealtad, la unidad, la pertenencia, el poder, la corrupción, la patria, el territorio, entre otros, que adquieren nuevos significados en el discurso cinematográfico. La apropiación de los símbolos es vista en esta exposición como la transgresión y reinterpretación de códigos, que son plenamente identificados como parte de una cultura específica y al mismo tiempo apátrida y virtual que nos hace cercanos a muchas otras naciones. De esta manera, *El infierno* (Luis Estrada, 2010), y *Salvando al Soldado Pérez* (Beto Gómez, 2008) forman una plataforma cultural en la que podemos observar los juegos mencionados para concluir que los mitos nacionales, así como los íconos culturales de los que se alimenta la sociedad, son parte del juego de la representación de cómo se asume y se consume la cultura mexicana en la actualidad.

Palabras clave / Keywords: cine-iconografía cultural-sociedad-México

Simposio | Symposium

## **757 - Ofertas terapéuticas y cuidados de la salud en contextos interculturales**

### **Abstracts / Resúmenes**

10401 - Reflexiones sobre la validez de una categoría de terapias religiosas más allá de la clasificación de las medicinas en tradicionales y alternativas

Autor / Author:

Idoyaga Molina, Anátide (Centro Argentino de Etnología Americana, Buenos Aires, Argentina)

La autora, con la intención de referir el estado del arte, comienza analizando las propuestas de clasificación de medicinas, considerando sistematizaciones de investigadores de alto impacto (como Kleinman), instituciones internacionales (como <st1:personname w:st="on" productid="la OMS">la OMS</st1:personname>) y de otras instituciones biomédicas, las que incluyen categorías como biomedicina, medicinas tradicionales y medicinas populares o medicinas complementarias/ alternativas, para luego discutir los alcances y límites de dichas propuestas en contextos interculturales. Tras realizar una crítica a las propuestas biomédicas de clasificación, en un segundo momento, presenta su propia clasificación que incluye además de categorías similares a las ya mencionadas, tales como biomedicina y psicoterapias occidentales, medicinas tradicionales, medicinas alternativas y práctica de legos o auto-tratamiento en diferentes niveles, incluye la categoría de medicinas religiosas para referir a las ofertas de sanidad y tratamiento de la aflicción que se brindan en los contextos de las regiones institucionalizadas. A favor del uso de esta categoría, introduce argumentos de índole histórica y etnográfica, a la vez que resultados de investigación que muestran la utilidad teórico-metodológica del uso de esta categoría, tomando como ejemplo, el desarrollo de estrategias de complementariedad terapéutica en pacientes oncológicos de Argentina.

Palabras clave / Keywords: Clasificación de medicinas, alternativas medicas, autotratamiento

Simposio | Symposium

## **808 - Geografía sagrada de los Andes Ecuatoriales y Centrales: una comparación macroregional**

**Abstracts / Resúmenes**

5000 - Complejidad iconográfica vs. "obsesión chamánica". Reflexiones para la interpretación de un nuevo conjunto de petroglifos en la ceja de montaña ecuatoriana

Autor / Author:

Ugalde, Fernanda (Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Quito, Ecuador)

Mediante una prospección realizada el año 2010 en la cuenca hidrográfica del río Catazho (provincia Morona Santiago, Ecuador) se pudieron registrar 122 rocas grabadas en un área de 7,4 Km<sup>2</sup>. Hay una importante variedad de representaciones que se pueden clasificar en motivos, temas e incluso historias, pues algunas composiciones parecen tener carácter narrativo, y se pueden observar motivos recurrentes probablemente con carácter de personajes mitológicos. Se propone una aproximación distinta a la del modelo neuro-psicológico muy utilizado para la interpretación de arte rupestre, en la que se enfatice en la complejidad de la iconografía y se busquen primero relaciones estilísticas, combinaciones redundantes y jerarquías de motivos, antes de ofrecer interpretaciones acerca de la semántica y función de los petroglifos.

Palabras clave / Keywords: Arte rupestre, ceja de montaña, iconografía

Simposio | Symposium

## **839 - Las nuevas etnicidades en las ciudades latinoamericanas del siglo XXI**



## **Abstracts / Resúmenes**

7127 - Identidad étnica y religiosidad popular en los Pueblos Originarios de la Ciudad de México.

Autor / Author:

Medina-Hernández, Andrés (Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM, México, D. F., Mexico)

En esta ponencia se propone una discusión sobre las definiciones acerca de la religiosidad de los Pueblos Originarios con el fin de profundizar en sus especificidades sociales y culturales, así como en el proceso de configuración de sus identidades político-religiosas. En esta reflexión se otorga un papel central a los procesos urbanos propios de una megaciudad, en la que se conjugan sus complejidades políticas y económicas, globalizadas, con una creciente diversidad cultural y lingüística.

Palabras clave / Keywords:

Simposio | Symposium

**863 - Conhecimentos Tradicionais, Biodiversidade e Povos Indígenas na Amazônia**

## **Abstracts / Resúmenes**

6824 - La sal del Padre Creador: biodiversidad como educación sexual

Autor / Author:

Echeverri, Juan A (Universidad Nacional de Colombia, Leticia, Colombia)

Los indígenas uitoto de Amazonia noroccidental extraen sales alcalinas de más de cerca de 60 especies vegetales de unas 15 familias botánicas. Estas sales son utilizadas principalmente como mezcla alcalina del ambil de tabaco. La sal vegetal se elabora quemando cortezas, cogollos, tallos y otras partes de las plantas, las cenizas resultantes se filtran con agua y esa salmuera se reduce por ebullición hasta obtener la sal. El proceso técnico de elaboración de la sal es una representación del proceso de fecundación: la quema purifica, el filtrado fecunda y el secado hace concebir. Las especies de donde se extraen las sales son concebidas como provenientes de las sustancias potentes y contaminadas que el Padre Creador arrojó durante el proceso creador. Ese cuerpo del Creador, que es el mundo, es también imagen del cuerpo humano y el cuerpo social. Los indígenas afirman que en las especies vegetales y en los procesos naturales se hacen visibles y conspicuos, procesos que ocurren invisibles en nuestros cuerpos. El proceso de fabricación y consumo de la sal y el discurso indígena sobre ellas constituye así una forma de conocimiento y manejo de los procesos sexuales creativos, mediados por el conocimiento de las especies naturales –una “educación sexual”.

Palabras clave / Keywords: Amazonia, uitoto, witoto, sal vegetal, discurso indígena

## Simposio | Symposium

### **877 - Indigenous youth and the politics of the future in the Americas**

#### **Abstracts / Resúmenes**

11351 - Indigenous youth and legal traditions: stories from the Xingu River

Autor / Author:

Boanada Fuchs, Vanessa Elisa )

The character of social sustainability of a development project lies not only in guaranteeing the material conditions for the reproduction of the lives of the affected population, but also in ensuring that their traditions are respected and kept alive. In that sense, legal traditions should be a part of that concern. The proposed paper is based on the experience of field-work carried out by the researcher in the Brazilian Amazon. It describes the situation of the communities that live around the Xingu River – where the project of the hydro-power plant of Belo Monte is being implemented by the Program of Acceleration of Growth (PAC - Programa de Aceleração do Crescimento) of the Brazilian Government. The paper focuses, specifically, on the lives and stories of resistance and cooptation among the peoples of the Xingu and the delicate balance between the will to ensure that the norms under which they organize themselves are respected and passed along to the new generations and the drive adapt. But how are they coping with the changes brought about by the "march of progress"? What are the strategies being deployed to ensure the distinct and autonomous forms of regulation of the communities? And what are the roles and expectations of the indigenous youth towards the legal changes that come along with the new hydro-power plant, foreign workers, new economic relations, urban relations, etc? How do they envision themselves in the midst of these new relations? These are questions that will guide the paper into the answers that shall be provided by the indigenous youth itself.

Palabras clave / Keywords:

## Simposio | Symposium

### **886 - Antropologia dos objetos: objetivação, subjetivação e patrimonialização**

#### **Abstracts / Resúmenes**

6200 - A Casa e a Santa: objetos culturais da Irmandade de Pretos de Nossa Senhora do Rosário e Santa Efigênia de Ouro Preto (MG) - Brasil

Autor / Author:

Manuel Ferreira, Lima Filho (Universidade Federal de Goiás, Goiânia, Brazil)

Ouro Preto, antiga capital de Minas Gerais tem um lugar de destaque no imaginário nacional brasileiro pela suas expressões históricas relacionadas às cenas do movimento de independência e liberdade, arquitetura colonial, expressões religiosas barrocas e de instituições de saber. Tomada pelo Estado como Patrimônio Nacional e reconhecida como

patrimônio da Humanidade, a cidade é um museu aberto. Enquanto cidade patrimonial é um espaço de mediação entre a idéia da nação e eventos históricos que transcorrem na materialização da fisionomia da cidade e na constituição de relações sociais. No contexto dessa cidade símbolo nacional, a igreja Nossa Senhora do Rosário dos Pretos e de Santa Ifigênia, uma princesa negra, juntamente com Chico Rei (um rei africano que compra sua liberdade e financia a construção da igreja) tem uma significação notória para a comunidade que a circunscreve. Assim, a igreja (casa) e a santa equacionam-se a objetos culturais na perspectiva antropológica: são mediadores temporais (ontem, hoje e futuro) a evocar memórias subjetivas e coletivas, numa trama intertextual formado pelos fios das narrativas que arranjam tensões e convergências construindo marcadores da diferença de um dos segmentos étnicos sociais da cidade: a irmandade dos pretos de santa Ifigênia e os afro-ouro-pretanos.

Palabras clave / Keywords: Ouro Preto, Patrimônio Cultural, Irmandade de Pretos, Santa Efigênia

Simposio | Symposium

## **902 - Imagem e sociedade: antropologia visual e mídia participativa nas Américas**

### **Abstracts / Resúmenes**

7873 - Filmar e representar: reflexoes sobre as novas formas da etnografia (auto) representativa

Autor / Author:

Goncalves, Marco Antonio (UFRJ, Rio de Janeiro, Brazil)

Se a sensibilidade moderna permitiu aos intelectuais descobrirem os nativos traduzindo suas culturas e vozes, fazendo-os, assim, participar da cultura ocidental através de uma representação de sua arte, de sua cultura e de seus costumes, a sensibilidade pos-moderna induz a proliferação das auto-representações em que as culturas e seus personagens se apresentam diretamente formulando seu ponto de vista e o modo que desejam ser representados e apresentados. Neste novo contexto de reconfiguração da representação, seja imagética ou audiovisual, surge com especial potência a noção de auto-representação como um modo legítimo de apresentar uma auto-imagem sobre si mesmo e sobre o mundo que evidencia um ponto de vista particular, aquele do objeto clássico da antropologia que agora se vê na condição de sujeito produtor de um discurso sobre si próprio. Assim, o conceito de auto-representação se torna particularmente pertinente quando estas formas mais ou menos implícitas de se representar tornam-se, elas mesmas, alvo de encenação, interpretação, reinvenção. Neste caso, as imagens sobre si se produzem através de um processo relacional, fazendo com que as imagens de si afetem e sejam afetadas pelas imagens dos outros sobre si. Partindo destas questões, a comunicação focara algumas formas de produção visual clássicas (como os filmes de Jean Rouch, em que a fabulação permite aos personagens alcançar um estado auto-representacional) e contemporâneas (experiências de vídeo entre as populações indígenas brasileiras) que nos permitem elaborar de modo conceitual a problemática da representação e da auto-representação enquanto uma sensibilidade contemporânea da antropologia.

Palabras clave / Keywords: imagem, representação, etnografia

Simposio | Symposium

## **912 - La antropología feminista en américa latina y españa: balances y perspectivas**

### **Abstracts / Resúmenes**

8875 - La Habana heterosexual. Ideales y jerarquías de género y sexualidad en la Cuba contemporánea

Autor / Author:

Lundgren, Silje (Inst de Estudios Latinoamericanos, Universidad de Estocolmo, Farsta, Sweden)

Esta ponencia explora las negociaciones heterosexuales en un material etnográfico de La Ciudad de la Habana, partiendo de una tesis doctoral de antropología cultural del 2011. Aspira a contribuir al desarrollo de la antropología feminista utilizando la heterosexualidad como un ángulo analítico para acercarse a ideales generizados. La ponencia por un lado rastrea diferentes procesos de jerarquización dentro de negociaciones heterosexuales. Por otro lado argumenta que estas jerarquías están estrechamente entrelazadas con el establecimiento de otras posiciones de privilegio. La sociedad cubana está en un proceso de cambio, donde distinciones antiguas se están renegociando. La ponencia demuestra como ideales de género y sexualidad se han vuelto sitios importantes para marcar posiciones de privilegio dentro de estas nuevas condiciones sociales. El análisis de la reproducción de privilegios se inspira teóricamente en campos tan diversos como los estudios de blancura, las clases medias, masculinidad, y heterosexualidad. Dentro de estos campos se argumenta que la intención de desnaturalizar categorías normativas paradójicamente corre el riesgo de re-centrar y reproducir la misma posición de privilegio que intenta relativizar. Una estrategia para retomar la potencial crítica de estos campos ha sido el estudio paralelo de diferentes jerarquías, como las intersecciones de clase, raza, sexualidad y género. Esta ponencia se inscribe en esta tradición crítica, argumentando que posiciones de privilegio se reafirman a través de procesos paralelos de jerarquización.

Palabras clave / Keywords: heterosexualidad, sexualidad, Cuba, antropología feminista, género

Simposio | Symposium

## **944 - Etnografías del malestar en la cultura en un país fragmentado: el caso de Colombia**

### **Abstracts / Resúmenes**

9282 - Del Festival del Sol y la Luna al Jizca Chia Zhue: fracturas y posicionamientos en torno a lo muisca de Bosa

Autor / Author:

Martínez, Santiago (Universidad de los Andes, Bogotá, Colombia)

La siguiente ponencia reflexiona sobre los rumbos que ha tomado la construcción de la identidad muisca de Bosa en los últimos seis años. Para ello hace uso de profusa información etnográfica recopilada por el autor desde el inicio de su trabajo con los cabildantes muisca en el año 2005. Se pregunta específicamente por cómo, con el paso del tiempo, las discusiones en torno a lo que significa ser muisca de Bosa han consolidado una forma establecida de serlo, y hasta que punto ésta niega y excluye otras construcciones identitarias paralelas. Para ello, la ponencia recurre a la voz de diferentes líderes que por una u otra razón han sido excluidos del proceso institucional del cabildo. A su vez, examina la manera en que dicha construcción entrecruza no sólo una serie de acciones políticas sino también la consolidación de un discurso de verdad encarnado en la llamada espiritualidad indígena, frente al cual es poco lo que pueden hacer aquellos raizales que por diversas razones no hacen parte de dicha oficialidad. Finalmente reflexiona sobre cómo la construcción de una identidad alrededor de lo indígena inevitablemente debe dar cuenta de la carga esencialista y colonial del concepto, favoreciendo verdaderas batallas alrededor de la autenticidad que terminan fracturando los procesos comunitarios. En ese sentido, del Festival del Sol y la Luna al Jizca Chia Zhue hay mucho más que un cambio de términos para referirse a una fiesta comunitaria, y son precisamente estos trasegares los que etnográficamente discute la presente ponencia, intentando resaltar aquellos elementos que reproducen el malestar en la cultura para el caso estudiado.

Palabras clave / Keywords: indigenidad, muisca, identidad, Colombia

Simposio | Symposium

## **997 - La Humanidad Compartida: Ontologías y Transformaciones en las dos Américas**

### **Abstracts / Resúmenes**

4266 - El universo en perspectiva: ontología y humanidad entre los nahuas

Autor / Author:

Millán, Saúl (Instituto Nacional de Antropología e Historia, México D. F., Mexico)

Entre los pueblos mesoamericanos, el punto de partida de todo origen mítico no es la naturaleza como condición ontológica del mundo, sino la cultura como atributo de todas las especies originalmente existentes. El resultado de esta ontología, sumamente extendida entre

los nahuas contemporáneos, es una teoría del universo en la que el cosmos está poblado de intencionalidades extra-humanas, dotadas de perspectivas propias. La perspectiva no es así una característica exclusiva de los seres humanos, sino un atributo común a los animales y las divinidades que pueblan el cosmos y que, como aquellos, gozan de intencionalidades y acciones conscientes, gracias a las cuales pueden ser considerados como personas. La ponencia busca reconstruir un juego de perspectivas que, para los habitantes de la Sierra Norte de Puebla, constituye la única manera de comprender el universo de su mitología.

Palabras clave / Keywords: Ontología, Perspectivismo, Mesoamerica

# 15. Socio-Ecological Crisis, Environmental and Resource Politics / Crisis Socio-ecológica, Ambiental

---

Simposio | Symposium

## **1011 - Amazonia ainda fronteira: atores sociais, recursos naturais e instituições**

### **Abstracts / Resúmenes**

3363 - Ajustes espaciais na fronteira da Amazônia Setentrional: Interações do platô das Guianas

Autor / Author:

Porto, Jadson Luís Rebelo (Universidade Federal do Amapá - UNIFAP, Macapá, Brazil)

O debate sobre as áreas periféricas tem dispensado atenções que enfocam aspectos que perpassam, dentre outros, pela: sua inserção nas dinâmicas econômica regional, nacional ou global; sua dinâmica econômica local como reflexo de (des)articulações políticas locais; ou sua posição na divisão do trabalho nas mais variadas escalas. Quando essas áreas periféricas coincidem com a sua posição fronteiriça internacional, novas reflexões são exigidas, pois uma decisão local pode influenciar dinâmicas internacionais. Este trabalho artigo visa discorrer uma reflexão sobre as mudanças de enfoques da fronteira da Amazônia setentrional (em especial o caso amapaense, sua interação espacial entre Brasil e França no contexto sul americano), de periférica para estratégica, estimulando novos usos do território, pelos investimentos externos de empresas privadas e pelas políticas públicas, gerando espaços de restrição em oposição aos espaços de expansão; novas implicações geopolíticas, pelos recentes acordos diplomáticos entre Brasil e França (pós-1995) e novos conflitos decorrentes das reconstruções da fronteira. A hipótese aqui considerada indica que a condição periférico-estratégica amapaense é decorrente das ações de políticas públicas, estimuladas inicialmente pela justificativa da Defesa Nacional e, posteriormente, pela sua integração ao mundo globalizado e articulado em redes, mediante às constantes ajustes espaciais, executados e fortalecidos pelo Governo Federal. No que tange ao contato da periferia brasileira (na Amazônia setentrional, pelo Estado do Amapá) e com a ultraperiferia francesa (pela Guiana Francesa), as reflexões devem ser tomadas um outro rumo, pois em ambos os casos não se configuram em áreas insulares, mas continentais.

Palabras clave / Keywords: Amazônia; Platô das Guianas; Ajustes Espaciais.

Simposio | Symposium

## **1046 - Natural Resources Management and Development in Amazonia - the role of small holders on**

### **Abstracts / Resúmenes**

## 4732 - Participatory Natural Resources Management in Sustainable Development Reserves, Amazon, Brazil

Autor / Author:

Peralta, Nelissa (Instituto Mamirauá, Tefé, Brazil)

The Amazon forest corresponds to 30% of all forested areas on earth. With a rich sociobiodiversity that represent ecosystems services essential to the maintenance of life in the planet. However, 18% of the Brazilian Amazon has been deforested. The government has responded with the creation of protected areas: 44% of its Amazon region is under some form of legal protection. Since there are few institutional arrangements that enable local populations, governments and other actors to effectively manage these territories; most of them exist only on paper. Thus, in order to change such scenario, local experiences in the management of protected areas are worth attention. This paper investigates natural resource management strategies developed in two protected areas: the Mamirauá and Amanã Sustainable Development Reserves in the central Amazon basin. Some of key elements to participatory management are: an alliance between traditional and scientific knowledge, community participation and shared management, and an association between conservation of biodiversity and economic benefits. This 'participatory management' refers to a relation between human beings and their environment, which is mediated through knowledge generated from allying traditional and scientific paradigms. This knowledge is translated, negotiated, and institutionalized through norms and regulations over the use of natural resources (like fish, timber, but also landscape). Community-based tourism and fisheries management are two systems of local institutional arrangements designed to manage natural resources. Socio and ecological indicators may describe some of the results of these experiences. There was a raise in 130% in the average family annual income. And the main species of fish exploited under the participatory management systems had an expansion of 435% in population. However, sole use of quantitative indicators conceals some important processes of negotiation and social change that have to be considered. These include the strengthening of local leadership and institutions, and a continuous dialogue enabling revision of local norms, conflict management and mediation. Some of these strategies will be discussed in the paper. Co-author: Deborah Lima, PhD in Anthropology, UFMG, Brasil

Palabras clave / Keywords: amazon, participatory management, sustainable reserves, protected areas.



Simposio | Symposium

**456 - ecopolítica. govenamentalidade planetária, novas institucionalidades e resistências na**

**Abstracts / Resúmenes**

8808 - GOVERNAMENTALIZAÇÃO DA AMAZONIA

Autor / Author:

carneiro, beatriz scigliano (nenhuma, são paulo, Brazil)

No começo do século XXI, a Amazônia configura-se como capaz de evidenciar aspectos decisivos do cerne da ecopolítica: o controle do planeta. Nos últimos vinte e cinco anos, a região ganhou destaque na discussão internacional sobre o uso sustentável de recursos da Terra; a mudança do clima; o respeito a direitos e participação das populações “tradicionais” e indígenas; a elaboração e aplicação de modelos de segurança; redefine a questão urbana ao ser considerada uma “floresta urbanizada” por especialistas. Esta comunicação foca a atuação do Brasil na constituição e na implantação de estratégias ecopolíticas transnacionais relativas ao meio ambiente, com uma consideração mais detalhada acerca da governamentalização da região amazônica, na linha da genealogia das relações de poder de Michel Foucault. Recorrer à genealogia de Foucault faz com que se destaquem os efeitos no governo da construção de saberes e verdades. Para avaliar a dimensão da ecopolítica, busca-se inicialmente investigar como algumas formas de saber sobre a natureza e o meio-ambiente se tornam verdades e se metamorfoseiam em práticas de governamentalidade ecológica, implantadas local e globalmente a partir de tratados, convenções, agendas, decorrentes de encontros organizados por órgãos internacionais, junto com cientistas, políticos, ambientalistas, empresários e respectivas associações setoriais. As ações resultantes modelam condutas, formatam subjetividades e funcionam como controle de resistências, redirecionando forças para metas ecológicas, agrupadas hoje, em torno de uma segura e eficaz proteção do meio ambiente e de atividades voltadas para a consecução da sustentabilidade do planeta.

Palabras clave / Keywords: AMAZONIA, GENEALOGIA, ECOLOGIA, SUSTENTABILIDADE, GOVERNAMENTALIZAÇÃO

Simposio | Symposium

**456 - ecopolítica. govenamentalidade planetária, novas institucionalidades e resistências na**

**Abstracts / Resúmenes**

10546 - Autogestión del agua potable y vulnerabilidad ecológica en barrios autoconstruidos

Autor / Author:

Perales Miranda, Víctor Hugo (Universitat de Barcelona, La Paz, Bolivia)

La provisión de agua potable en las zonas de alta pendiente en la ciudad de La Paz, así como los caminos para solucionar la gestión del saneamiento básico en estas áreas urbanas, son un problema real, práctico y extra-académico ante todo. La ciudad de La Paz, , subempleaunque

no es una ciudad macrocefálica (junto con El Alto tienen alrededor de un millón y medio de habitantes) ha experimentado también la proliferación de "villas" generalmente habitadas por trabajadores, subempleados y población desempleada. Mucha gente instalada en terrenos sinuosos o áreas rocosas, debido a que son zonas poco atractivas para las inversiones de empresarios inmobiliarios o intervención de los planificadores urbanos, y obviamente estas zonas no son atractivas ni para empresas dedicadas al suministro de agua y saneamiento básico, ni tampoco atraen a las políticas públicas de infraestructura hidráulica. Este problema es solucionado diariamente por un gran número de personas en las laderas de la ciudad de La Paz, en algunos casos a través de acciones colectivas de pequeñas organizaciones barriales autogestionarias, por lo general sin la participación de instituciones públicas, sin embargo, también se presenta en sí mismo con un problema de vacío de conocimiento, que aquí es asumido como objetivo de nuestro interés investigativo, para lo cual se plantea un trabajo en el que se detalle y refleje la actuación de estos barrios para la provisión de agua, tratamiento de efluentes líquidos, en una de las áreas más degradadas y frágiles de esta ciudad. Para este propósito, nuestra pregunta principal: ¿Cómo son las dinámicas de la organización social del agua potable y el saneamiento básico en "villas" con infraestructura hidráulica autoconstruida en la ciudad de La Paz? A fin de analizar la intervención de los múltiples actores de este espacio urbano no planificado, a través de la etnografía.

Palabras clave / Keywords: Ecología de villas miseria, infraestructura autoconstruida, vulnerabilidad socio-ambiental, agua potable, saneamiento básico

Simposio | Symposium

## **600 - Territorio, patrimonio y salud en torno a los canales iberoamericanos**

### **Abstracts / Resúmenes**

11347 - ACEQUIAS MAESTRAS, HERIDOS DE RÍO Y TECNOLOGÍA HIDRÁULICA URBANA. Puebla de los Angeles, México, siglos XVI-XIX.

Autor / Author:

Rosalva, Loreto (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Puebla, México, Mexico)

Es recientemente que la historiografía urbana ha comenzado a tomar en consideración los recursos naturales que definen a los ecosistemas urbanos. Si bien esta perspectiva ha representado un avance que rompe con el esquema de lectura tradicional de las ciudades no basta para entender los sistemas de apropiación de los recursos ni el impacto ecológico que estos generan. En esta ponencia pretendo mostrar la importancia del diseño de apropiación del agua en una ciudad novohispana, los problemas tecnológicos y los alcances que este tipo de utilización tuvieron en el esquema de salud de sus habitantes. Las fuentes documentales con las que reconstruimos el diseño de abasto hídrico de esta ciudad de antiguo régimen fueron los contratos de obras para el mantenimiento de cañerías y limpieza de cuerpos de agua, (siglo XVI y XVII) las quejas sobre el desabasto de agua (siglo XVIII) y los contratos de formación de compañías para la primera mitad del siglo XIX.

Palabras clave / Keywords: agua, ciudades, recursos naturales, metabolismo urbano

Simposio | Symposium

## **686 - The Social Nature of Plant Diversity in the Neotropics**

## **Abstracts / Resúmenes**

6369 - Preferences of language use and plant resources among the Ngäbe (Guaymí) of Costa Rica

Autor / Author:

Campregher, Christoph (University of Vienna, San Isidro, Austria)

Today both, biological diversity and local knowledge are lost at an accelerating speed as a result of processes of globalisation, climate change, habitat destruction and “development”. The Ngäbe (or Guaymí) of Costa Rica and Panama are an indigenous people of about 200 000 persons which face rapid cultural change. The indigenous territory of Alto Laguna de Osa is inhabited by about 180 people which settled there since the late 1960ies. About 70 percent of the territory are primary or intervened very humid tropical forest. With the help of freelist interviews we tested the local botanical knowledge of useful plants for craftsmanship, construction of houses and sources of food with informants of different age, sex and with different levels of formal education in Alto Laguna de Osa, Costa Rica. The interviews resulted in three sets of mostly mixed freelists in Spanish and Ngäbere (the local language) for each informant. Statistical analysis showed no significant differences in the number of plants that could be listed by the informants of different sex, age and formal education, but showed that older people and people with less formal education named more plants in their traditional language. Many of these plants are wild ones that are gathered in primary forests or abandoned swiddens. With the loss of preferences for wild tropical plants because of culture change, the forests, abandoned swiddens, and secondary vegetation will be of lesser importance in the future.

Palabras clave / Keywords: Quantitative Ethnobotany, Ethnobiology, Plant Diversity, Indigenous Local Knowledge, Biocultural Diversity

Simposio | Symposium

**704 - Conocimiento social y manejo ecológico y económico de los recursos bioculturales**

## **Abstracts / Resúmenes**

6692 - Biocultural Diversity: The Ngäbe (Guaymí) of Costa Rica¿s Pacific Coast

Autor / Author:

Campregher, Christoph (University of Vienna, San Isidro, Austria)

Anthropological research has shown that a wide range of non-Western societies and human groups – many of whom we subsume under the category of indigenous peoples – maintain ways of coexistence with their ecological environment that are more compatible with its preservation than our Western capitalist modes of production. Our study of the Ngäbe of Alto Laguna de Osa in Costa Rica emphasizes the link between biological and cultural diversity, that is biocultural diversity. Co-management of natural resources should take into account the specific indigenous and local forms of co-existence with the natural environment; and, that indigenous communities need to be supported in their efforts to participate in strategies for

conservation and the sustainable use of natural resources. The Ngäbe (or Guaymí) of Costa Rica and Panama are indigenous people of about 200 000 persons which face rapid cultural change. The subsistence of the Ngäbe of Alto Laguna is based on a system of shifting cultivation that results not only in a diversity of eco-systems in their territories, but is also related to a body of knowledge that allows this indigenous population to manage and use resources in these culturally formed landscapes. The indigenous territory of Alto Laguna is populated by about 180 Ngäbe in three villages. By way of participatory methodologies the project staff studied not only Ngäbe ethnobiology and resource use, but also the importance of plants, animals and ecosystems in the Ngäbe's mythology. We will show cognitive maps of ecosystems from the Ngäbes perspective and will discuss the cultural importance of the ecosystems and its resources.

Palabras clave / Keywords: Indigenous Local Knowledge, Participatory Mapping, Biocultural Diversity

Simposio | Symposium

## **873 - Land use management in Amazonia - socio-ecological implications in the frame of global change**

### **Abstracts / Resúmenes**

4314 - Transformatory processes of socio-eco-ecologic relations

Autor / Author:

Schoenberg, Regine (Universidade Livre de Berlim, Berlin, Germany)

The 1.780 km long Santarém-Cuiabá highway crossing diverse biomes such as the Amazon rainforest and the Cerrado and three hydrographic basins, the Amazonas, Xingú and Teles Pires-Tapajós is an expression of the modernizing idea of national and territorial integrity and homogeneity. Its ongoing construction has been and is being a catalyzer of social transformation. Since the 70's the naturally diverse cultural landscape has been enriched by new actors and consequently the socio-eco-ecologic relations are changing constantly. In our presentation we are analyzing those transformatory processes from three ends: The expressions of power in new and old formal and informal institutions; The land-property structure and legislation regarding new and old formal and informal institutions; The dynamic of social and economic actors regarding the existing and transforming productive structures at the BR 163. The underlying hypothesis of this presentation is that even though the modernizing discourse of national and territorial integrity, homogeneity and economic progress appears to be almost the same as in the 70's, the economic, governmental and communicative frameworks and conditions have changed considerably. Consequently, the outcome of the current conflicts over possible forms of socio-eco-ecologic reproduction and access to natural and land-resources happen within new and yet to be researched settings. Concluding, we will present the most important research questions that we are working on from our multi-disciplinary perspective. Co-authorship: Regine Schöenberg, José Heder Benatti, Edna Castro, (CARBIOCIAL-SP 14)

Palabras clave / Keywords: processos transformatórios conflictivos, Amazonia, acesso aos recursos naturais